

Szakemberek számára

Szerelési és karbantartási útmutató



ecoTEC exclusive

VUW 356/5-7 (H-INT II)

HU

Kiadó/gyártó

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Tartalom

Tartalom	
1 Biztonság	3
1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	3
1.2 Rendeltetésszerű használat	3
1.3 Általános biztonsági utasítások	3
1.4 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)	5
2 Megjegyzések a dokumentációhoz	6
2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat.....	6
2.2 A dokumentumok megőrzése	6
2.3 Az útmutató érvényessége	6
3 A termék leírása	6
3.1 A termék felépítése.....	6
3.2 Adatok az adattáblán	6
3.3 CE-jelölés	6
4 Szerelés	7
4.1 A termék kicsomagolása	7
4.2 A szállítási terjedelem ellenőrzése	7
4.3 Méretek.....	7
4.4 Minimális távolságok.....	8
4.5 A szerelősablon használata.....	8
4.6 A termék felakasztása	8
4.7 Az elülső burkolat leszerelése	9
4.8 Az oldalsó rész leszerelése	9
5 Telepítés	9
5.1 A telepítés előfeltételei.....	10
5.2 A gázcsatlakozó szerelése	11
5.3 A gázvezeték tömítettségének ellenőrzése	11
5.4 Hideg- és melegvíz csatlakozás telepítése	11
5.5 A fűtés előremenő ág és a visszatérő ág csatlakoztatása	11
5.6 Kondenzvíz-elvezető vezeték csatlakoztatása	11
5.7 Lefolyócső szerelése a biztonsági szelephez.....	11
5.8 Az égéstermék-elvezetés bekötése.....	12
5.9 Elektromos bekötés	12
6 Kezelés	14
6.1 Kezelési koncepció.....	14
6.2 Szakember szint lehívása.....	14
6.3 Élő monitoring (állapotkódok).....	14
6.4 A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása	15
7 Üzembe helyezés	15
7.1 Termék be-/kikapcsolása.....	15
7.2 Installációs asszisztens futtatása	15
7.3 Installációs asszisztens ismételt indítása	16
7.4 Tesztprogramok.....	16
7.5 Az ellenőrző programok használata	16
7.6 Fűtővíz/feltöltéshez és utántöltéshez használt víz ellenőrzése és előkészítése.....	16
7.7 A túl alacsony víznyomás elkerülése.....	17
7.8 A fűtési rendszer feltöltése	17
7.9 A fűtési rendszer légtelenítése	18
7.10 A használati melegvízrendszer feltöltése és légtelenítése	18
7.11 A kondenzátumszifon feltöltése.....	18
7.12 Első üzembe helyezés.....	18
7.13 Gázellenőrzés.....	19
7.14 A tömítettség ellenőrzése	20
8 Beállítás a fűtési rendszerhez	20
8.1 Diagnosztikai kódok lehívása	20
8.2 Égőtöltési idő	20
8.3 Karbantartási időközök beállítása.....	21
8.4 Szivattyúteljesítmény beállítása	21
8.5 Túlfolyószelep beállítás	21
8.6 A napkollektoros melegvíz-utánfűtés beállítása	21
8.7 A termék átadása az üzemeltetőnek	22
9 Zavarelhárítás	22
9.1 A fűtőcella komfort biztonsági üzemmódja	22
9.2 Szervízüzenetek ellenőrzése	22
9.3 Hibák elhárítása.....	22
9.4 Hibatároló lehívás/törlés	22
9.5 Paraméterek visszaállítása a gyári beállításokra	22
9.6 Javítás előkészítése	22
9.7 A hibás alkatrészek cseréje	23
9.8 A javítás befejezése.....	26
10 Ellenőrzés és karbantartás	26
10.1 Funkciómenü	26
10.2 Elektronika önellenőrzés	26
10.3 Munka a termo-kompaktmodulon	26
10.4 A kondenzvízszifon tisztítása	28
10.5 A szűrő tisztítása a hidegvíz bemenetben.....	28
10.6 A termék leürítése.....	28
10.7 A belső tágulási tartály előnyomásának ellenőrzése	28
10.8 Az ellenőrzési és karbantartási munkák befejezése	28
11 Üzemen kívül helyezés	28
11.1 A termék átmeneti üzemen kívül helyezése	28
11.2 A termék üzemen kívül helyezése.....	29
12 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	29
13 Vevőszolgálat	29
Melléklet	30
A Szakember szint – áttekintés	30
B Diagnosztikai kódok – áttekintés	32
C Állapotkódok – áttekintés	37
D Hibakódok – áttekintés	39
E Elektromos kapcsolási rajzok	42
E.1 Elektromos kapcsolási rajz 12 - 35 kW.....	42
F Ellenőrzési és karbantartási munkák – áttekintés	44
G Műszaki adatok	45
Címszójegyzék	49



1 Biztonság

1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy más anyagi károk is keletkezhetnek.

A termék arra készült, hogy zárt fűtési rendszerekben és melegvíz-készítés során hőtermelőként szolgáljon.

A gázkészülék fajtájától függően a szóban forgó útmutatóban megnevezett termékek csak a kapcsolódó dokumentumokban felsorolt levegő-/égéstermék elvezető rendszer tartozékokkal együtt telepíthetők és üzemeltethetők.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék, valamint a rendszer összes további komponenseihez mellékelt üzemeltetési, szerelési és karbantartási útmutatóinak figyelembe vétele
- a termék- és rendszerengedélynek megfelelő telepítés és összeszerelés
- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

A rendeltetésszerű használat a fentiekén kívül az IP osztálynak megfelelő szerelést is magába foglalja.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.3 Általános biztonsági utasítások

1.3.1 Veszély nem megfelelő szakképzettség miatt

A következő munkálatokat csak a megfelelő végzettséggel rendelkező szakember végezheti:

- Szerelés
- Szétszerelés
- Telepítés
- Üzembe helyezés
- Karbantartás
- Javítás
- Üzemen kívül helyezés
- ▶ Vegye figyelembe a termékhez mellékelt összes útmutatót.
- ▶ A technika jelenlegi állása szerint járjon el.
- ▶ Tartsa be a vonatkozó irányelveket, törvényeket, szabványokat és előírásokat.

1.3.2 A szivárgó gáz életveszélyt jelent

Ha az épületben gázszag érezhető:

- ▶ Kerülje el, hogy a helyiségben gázszag keletkezessen.
- ▶ Nyissa ki az ajtókat és ablakokat és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kerülje nyílt láng (pl. öngyújtó, gyufa) használatát.
- ▶ Tilos a dohányzás.
- ▶ Ne használjon villamos kapcsolót, hálózati csatlakozódugót, csengőt, telefont és egyéb hangszórós kaputelefont az épületben.
- ▶ Zárja el a gázóra gázcsapját vagy a központi gázvezető csapot.

1 Biztonság



- ▶ Ha lehetséges, csatlakoztasson gázelzáró csapot a termékre.
- ▶ Kopogással vagy hangos szóval figyelmeztesse a ház lakóit.
- ▶ Haladéktalanul hagyja el az épületet és akadályozza meg, hogy mások bemenjenek.
- ▶ Amint kijutott az épületből, értesítse a tűzoltókat és a rendőrséget.
- ▶ Értesítse a gázszolgáltató vállalat ügyelőjét egy, az épületen kívül elhelyezett telefonkészülékről.

1.3.3 Életveszély a talajszint alatt összeszerelt berendezés tömítetlensége miatt

A PB-gáz összegyűlik a talajszinten. Ha a terméket a talajszint alatt szerelik össze, akkor tömítetlenség esetén a PB-gáz összegyűlhet a helyiségben. Ebben az esetben robbanásveszély áll fenn.

- ▶ Biztosítsa, hogy a PB-gáz semmi esetre se juthasson ki a termékből vagy a gázvezetékéből.

1.3.4 Ledugult vagy tömörtelen égéstermék-elvezetés miatti életveszély.

A telepítés során elkövetett kivitelezési hibák, a bekövetkező sérülések, illetve a nem megfelelő telepítési hely esetén a készülékből égéstermék juthat ki, amely mérgezést okozhat.

Ha az épületben égéstermék szag érezhető:

- ▶ Nyisson ki minden hozzáférhető ajtót és ablakot, és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kapcsolja ki a terméket.
- ▶ Ellenőrizze a termék és az épület égéstermék elvezető rendszerét.

1.3.5 Mérgezés és égési sérülések veszélye a kilépő forró égéstermékek miatt

- ▶ A terméket csak a teljesen felszerelt levegő-égéstermék elvezető vezetékkel üzemeltesse.
- ▶ A terméket csakis felszerelt és zárt elülső burkolattal üzemeltesse, kivéve a rövid ideig tartó vizsgálatok alatti működtetést.

1.3.6 A robbanékony és lobbanékony anyagok életveszélyt jelentenek

- ▶ Ne használjon, és ne tároljon a termék felállítási helyén robbanékony vagy lobbanékony anyagokat (pl. benzint, papírt, festéket).

1.3.7 Életveszély a szekrényszerű beépítés miatt

Helyiséglevegőtől függő üzemeltetés esetén a szekrényszerű beépítés veszélyes helyzetet okozhat.

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a termék az égéshez elegendő égési levegőt kap.

1.3.8 Mérgezés veszélye az égési levegő nem megfelelő hozzávezetése miatt

Feltételek: A helyiség levegőjétől függő üzemeltetés

- ▶ Biztosítsa a termék felállítási helyiségében a tartósan akadálytalan és elegendő mennyiségű levegő beáramlását a vonatkozó légellátási követelményeknek megfelelően.

1.3.9 Életveszély hiányzó biztonsági berendezések miatt

Az ebben a dokumentumban található vázlatokon nem szerepel minden, a szakszerű telepítéshez szükséges biztonsági berendezés.

- ▶ Telepítse a szükséges biztonsági berendezéseket a rendszerben.
- ▶ Vegye figyelembe a vonatkozó nemzeti és nemzetközi szabványokat, irányelveket és törvényeket.

1.3.10 Áramütés miatti életveszély

Ha feszültség alatt álló komponenseket érint meg, akkor fennáll az áramütés miatti életveszély.

Mielőtt dolgozna a termékkel:

- ▶ Az összes áramellátás kikapcsolásával kapcsolja feszültségmentesre a terméket (legalább 3 mm érintkezőnyílású elektromos leválasztókészülék, pl. biztosíték vagy vezetékvédő kapcsoló segítségével).
- ▶ Biztosítsa a visszakapcsolás ellen.





- ▶ Várjon legalább 3 percet, míg a kondenzátorok kisülnek.
- ▶ Ellenőrizze a feszültségmentességet.

1.3.11 Égési vagy forrázási sérülések veszélye a forró alkatrészek miatt

- ▶ Minden alkatrészen csak akkor végezzen munkát, ha az már lehűlt.

1.3.12 A kilépő égéstermék miatti életveszély

Ha a terméket üres kondenzátumszifonnal üzemeltetik, az égéstermék kijuthatnak a helyiség levegőjébe.

- ▶ Biztosítsa, hogy a kondenzátumszifon a termék üzemeltetésekor mindig fel legyen töltve.

Feltételek: B23 vagy a B23P típusú engedélyezett készülékek kondenzátumszifonnal (idegen tartozék)

- Záróvízmagasság: ≥ 200 mm

1.3.13 Anyagi kár kockázata nem megfelelő szerszám használata révén

- ▶ A csavarkötések meghúzásához és oldásához mindig megfelelő szerszámot használjon.

1.3.14 Anyagi kár veszélye fagy miatt

- ▶ Ne szerelje be a terméket fagyveszélyes helyiségbe.

1.3.15 Korrózió okozta károsodás veszélye a helyiség nem megfelelő levegője vagy a rossz égési levegő miatt

A spray-k, oldószerek, klórtartalmú tisztítószerek, festékek, ragasztók, ammóniavegyületek, porok és hasonlóak a termék, ill. a levegő-égéstermék elvezető vezeték korrózióját okozhatják.

- ▶ Biztosítsa, hogy az égéshez használt levegő vezetékébe ne kerülhessen fluor, klór, kén, porok stb.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a felállítás helyén ne tároljanak vegyi anyagokat.

- ▶ Gondoskodjon arról, hogy az égéstermék elvezetése ne olyan kéményen keresztül történjen, amelyet korábban olajkazánnal, vagy más olyan fűtőberendezéssel használtak, amely a kémény elvizesedését okozhatta.

- ▶ Ha a terméket fodorászatokban, festő- vagy asztalosműhelyekben, tisztítóüzemekben vagy ezekhez hasonló körülmények között kívánja felszerelni, akkor olyan elszeparált felállítási helyiséget kell választani, amelyben a helyiséglevegő technikailag mentes a vegyi anyagoktól.

1.3.16 Anyagi kár kockázata a bordás gázcsőnél

A bordás gázcső tönkremehet, ha bármilyen súly terheli.

- ▶ A termo-kompaktmodult ne akassza a flexibilis bordás gázcsőre, pl. karbantartáskor.

1.4 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)

- ▶ Vegye figyelembe a nemzeti előírásokat, szabványokat, irányelveket és törvényeket.



2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési és szerelési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ Jelen útmutatót, valamint az összes, vele együtt érvényes dokumentumot adja át a rendszer üzemeltetőjének.

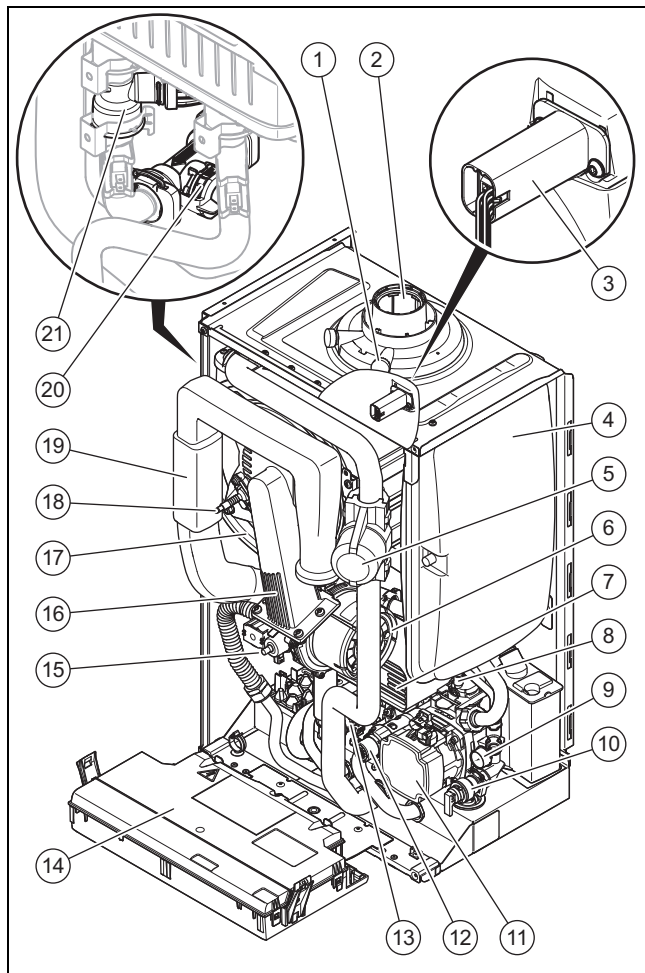
2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbiakra érvényes:

- VUW 356/5-7 (H-INT II) ecoTEC exclusive: 0010017107

3 A termék leírása

3.1 A termék felépítése



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Égéstermék csőcsonk | 7 Szekunder HMV hőcserélő |
| 2 Csatlakozó a levegő-/égéstermék elvezető rendszerhez | 8 Gyors-légtelenítő |
| 3 CO-érzékelő | 9 Manométer |
| 4 Tágulási tartály | 10 Biztonsági szelep |
| 5 Vízütésgátló | 11 Nagy hatékonyságú szivattyú |
| 6 Ventilátor | 12 Előnykapcsoló váltószelep |

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 13 Túláram-szelep | 18 Gyújtóelektróda |
| 14 Elektromos doboz | 19 Levegőszívó cső |
| 15 Gázarmatúra | 20 Térfogatáram-érzékelő |
| 16 Termo-kompaktmodul | 21 Víznyomás érzékelő |
| 17 Hőcserélő | |

3.2 Adatok az adattáblán

A típus tábla gyárilag a termék alsó oldalán van elhelyezve.

Adatok az adattáblán	Jelentés
	Olvassa el az útmutatót!
VU(W) ...	Típusjelölés
..6/5-7	Teljesítmény, fűtőérték/termégeneráció felszerelés
ecoTEC exclusive	Termék jelölése
2H, G20 20 mbar (2 kPa)	Gyári gázcsoport és csatlakozási gáznyomás
hh/éééé	Gyártás dátuma: hét/év
Kat.	Jóváhagyott készülékkategóriák
Típusok	Jóváhagyott gázkészülék fajták
PMS	Megengedett teljes túlnyomás
T _{max} .	Max. előremenő hőmérséklet
ED 92/42	Hatásfokra vonatkozó aktuális irányelv 4*-gal teljesítve
V, Hz	Hálózati feszültség és hálózati frekvencia
W	max. elektromos teljesítményfelvétel
IP	Védettség
	Fűtési üzem
	Melegvízkészítés
P	Névleges hőteljesítmény tartomány
Q	Hőterhelési tartomány
	Vonalkód sorozatszámmal, 7–16. számjegy = a termék cikkszama

3.3 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

4 Szerelés

4.1 A termék kicsomagolása

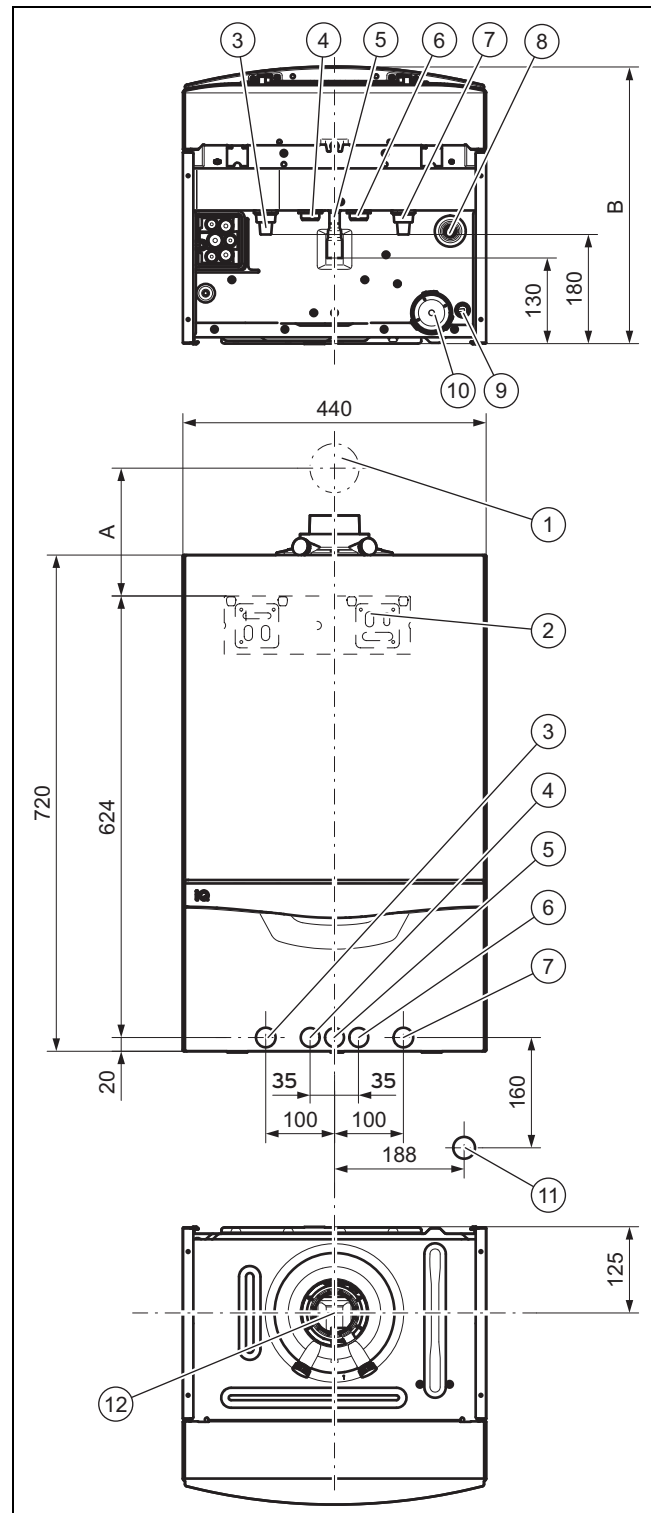
1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Távolítsa el a védőfóliákat a termék minden részéről.

4.2 A szállítási terjedelem ellenőrzése

- Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét és sértetlenségét.

Mennyiség	Megnevezés
1	Készülék tartó
1	Termékrögzítők mellékelve
1	Hőtermelő
1	Kondenzvíz lefolyótömlő
1	Biztonsági szelep csatlakozócső
1	Roppantógyűrűs csavarkötés, gáz, 15 mm
2	Karbantartó csap
1	Szelep (hidegvíz-csatlakozó)
1	Melegvíz-csatlakozócső
2	Csatlakozócső (fűtés előremenő és visszatérő) 22 mm
1	Sablon
1	Dokumentációk
2	Zacskó kis alkatrészekkel

4.3 Méretek



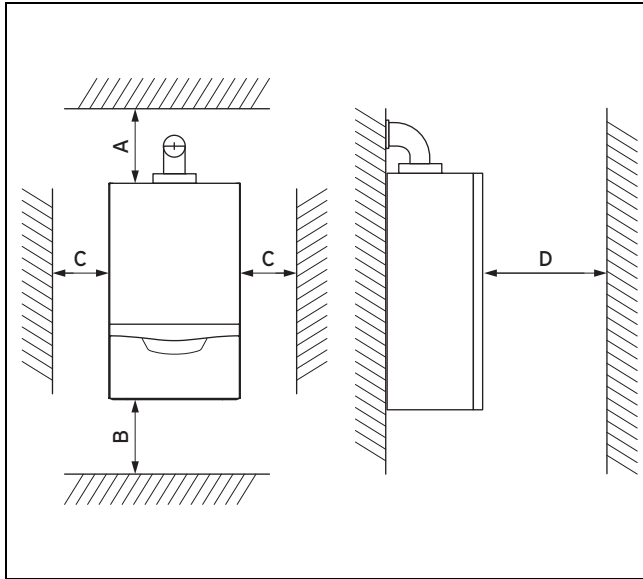
- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Levegő-/égéstermék elvezető rendszer falí átvezető | 8 | Lefolyóvezeték csatlakozója fűtési biztonsági szelep |
| 2 | Készülék tartó | 9 | Kondenzvíz kifolyó csatlakozó |
| 3 | Fűtés előremenő | 10 | Kondenzvízsifon |
| 4 | Melegvíz-csatlakozó | 11 | Lefolyótölcsér / kondenzvízsifon csatlakozó R1 |
| 5 | Gázcsatlakozó | 12 | Levegő-/égéstermék elvezető rendszer csatlakozó |
| 6 | Hidegvíz-csatlakozó | | |
| 7 | Fűtés visszatérő | | |

Olvassa ki a mellékelt szerelősablon A méretét.

4 Szerelés

A termék B beszerelési mélységét a műszaki adatok közül vegye ki a függelékben.

4.4 Minimális távolságok

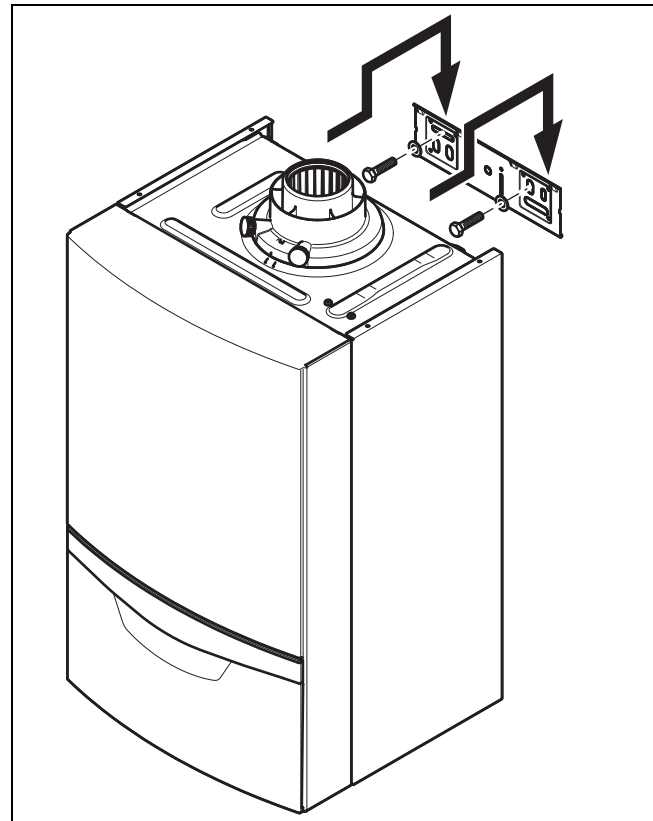


Minimális távolság	
A	165 mm: levegő-/égéstermék elvezető rendszer ø 60/100 mm 275 mm: levegő-/égéstermék elvezető rendszer ø 80/125 mm
B	180 mm; optimális kb. 250 mm
C	5 mm; optimális kb. 50 mm
D	500 mm távolság a hőtermelőtől, hogy a karbantartási munkák elvégzéséhez könnyen hozzá lehessen férni (egy kinyitható ajtóval is megvalósítható).

4.5 A szerelősablon használata

- ▶ Használja a szerelősablont azoknak a helyeknek a meghatározására, ahol furatokat kell fúrnia, és áttöréseket kell készítenie.

4.6 A termék felakasztása



1. Ellenőrizze, hogy a fal teherbírása megfelelő-e a termék üzemi tömegéhez.
2. Ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőanyagok használhatók-e a falhoz.

Feltételek: A fal teherbíró képessége elegendő, A rögzítőanyag megengedhető a falhoz

- ▶ Akassza fel a terméket a leírtak szerint.

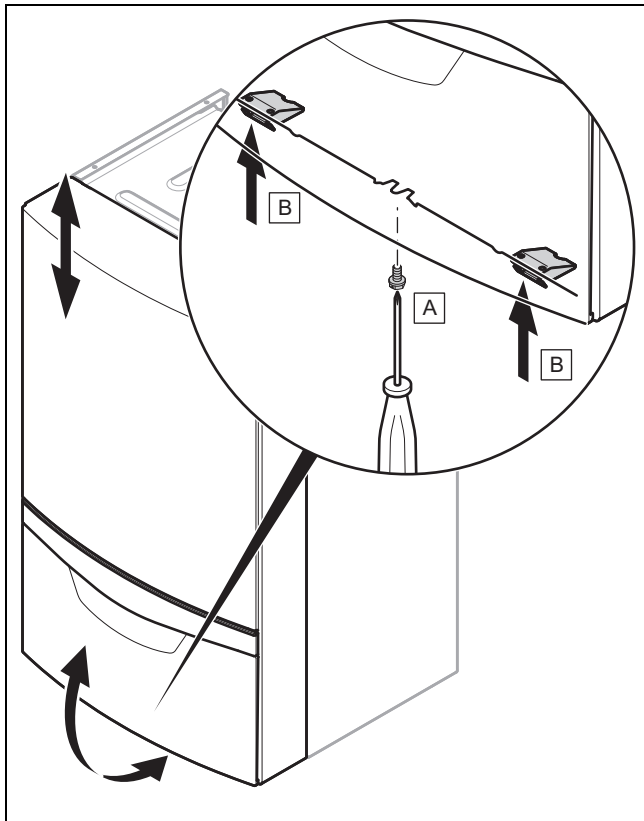
Feltételek: A fal teherbíró képessége nem elegendő

- ▶ A telepítés során gondoskodjon teherbíró felfüggesztő szerkezetéről. Használjon pl. különálló állványt vagy elő falazatot.
- ▶ Ha nem készíthető teherbíró felfüggesztő szerkezet, akkor ne akassza fel a terméket.

Feltételek: A rögzítőanyag a falhoz nem megengedett

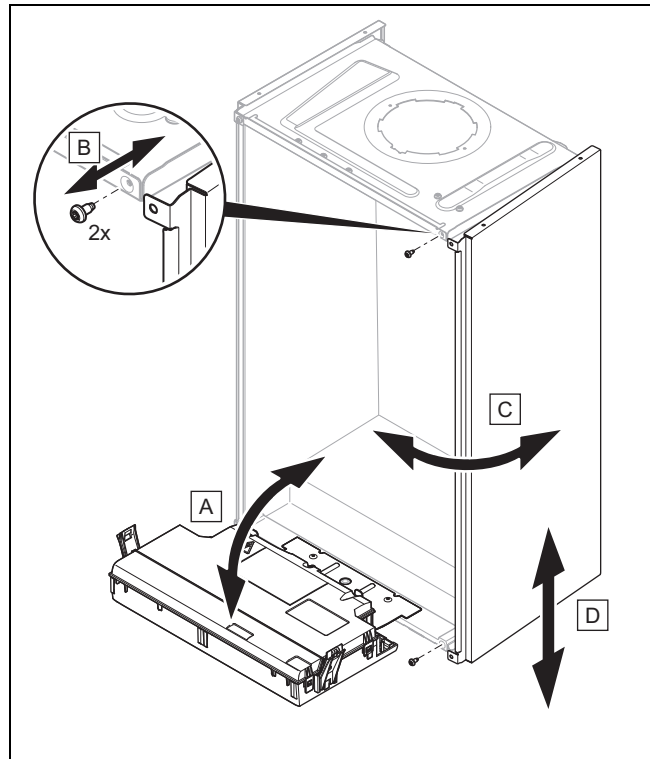
- ▶ Akassza fel a terméket az ábra szerint a helyszínen biztosított, megengedett rögzítőanyaggal.

4.7 Az előlső burkolat leszerelése



- Szerelje le az előlső burkolatot, ahogy az ábra mutatja.

4.8 Az oldalsó rész leszerelése



Vigyázat!

Anyagi károk veszélye mechanikus deformáció miatt!

A termék mechanikusan elvetemedhet, ha **mindkét** oldalsó részt leszereli: ez károkat okozhat a csővezetékben és ennek tömítetlenségek lehetnek a következményei.

- Tegye nyomás-mentessé a terméket a vízdalon.
- Mindig **csak az egyik** oldalsó részt szerelje le, soha ne szerelje le egyszerre mindkettőt.

- Szerelje le az oldalsó részt, ahogy az ábra mutatja.

5 Telepítés



Veszély!

Leforrásveszély és/vagy anyagi károk kockázata a szakszerűtlen telepítés, és az ennek következtében kilépő víz miatt!

A csatlakozóvezetékek feszülései tömítetlenségeket okozhatnak.

- A csatlakozóvezetéseket feszülés-mentesen szerelje fel.



Vigyázat!

Anyagi károk kockázata gázszivárgás-vizsgálat miatt!

A gázszivárgás-vizsgálat során a gázarmatúra károsodhat, ha az ellenőrzőnyomás >11 kPa (110 mbar).

- ▶ Ha a gázszivárgás-vizsgálat során a termék gázvezetékeit és gázarmatúráját is nyomás alá helyezi, akkor az ellenőrzőnyomás nem lehet nagyobb, mint 11 kPa (110 mbar).
- ▶ Ha az ellenőrzőnyomást nem tudja 11 kPa (110 mbar) értéknél kisebbre korlátozni, akkor a gázszivárgás-vizsgálat előtt zárja el a termék elé szerelt egyik gázvezető csapot.
- ▶ Ha a gázszivárgás-vizsgálat során elzárja az egyik gázvezető csapot a termék előtt, akkor nyomásmentesítse a gázvezetőket, mielőtt ismét kinyitná ezt a csapot.



Vigyázat!

Anyagi károk kockázata korrózió miatt!

Az oxigéndiffúzió ellen nem védett műanyag csövek miatt a fűtési rendszerben a levegő behatol a fűtővízbe, és korróziót okoz a termék hőtermelő körében és a hőtermelőben.

- ▶ Oxigén-diffúzió ellen nem védett műanyag csövek használata esetén létesítsen a fűtési rendszerbe egy rendszerleválasztást, ehhez szereljen be egy külső hőcserélőt a hőtermelő és a fűtési rendszer közé.



Vigyázat!

Hőátadás miatti anyagi kár veszélye forrasztáskor!

- ▶ Csak akkor forraszson a csatlakozódómoknál, ha azok még nincsenek össze-csavarozva a kezelőcsapokkal.

Ha hidraulikus váltó nélkül kiegészítésképpen külső fűtőköri szivattyút kíván telepíteni, szerelje be a külső szivattyút a visszatérő vezetékbe, és csatlakoztassa a kiegészítő relén keresztül.

5.1 A telepítés előfeltételei

5.1.1 Utasítások cseppfolyósgáz-üzemhez

A termék gyárilag arra a gázcsoportra van előzetesen beállítva, amely az adattáblán is szerepel.

Ha Ön egy olyan termékkel rendelkezik, amely földgáz üzemre van beállítva, akkor a készüléket üzembe helyezéskor az installációs asszisztensben át kell állítani, ha PB-gázzal kívánja üzemeltetni. Nincs szüksége átállító készletre, mivel a termék önadaptációs gázrendszerrel rendelkezik. Utólagosan módosíthatja a gázfajtát a **D.087** diagnosztikai pontnál is.

Ha a „PB-gáz” gázfajtát választotta, akkor üzembe helyezés után ragassza fel a mellékelt „PB-gáz” átállító matricát az adattáblára, és a mellékelt tartáymatricát (propán minőség) jól láthatóan a tartályra, ill. a palackszekrényre, lehetőleg a töltőcsonc közelébe.

5.1.2 A PB-gáz tartály légtelenítése

Ha a cseppfolyósgáz-tartály rosszul van légtelenítve, gyújtási problémák jelentkezhetnek.

- ▶ Mielőtt összeállítja a terméket, győződjön meg arról, hogy a PB-gáz tartály megfelelően van légtelenítve.
- ▶ Szükség esetén forduljon a tartály feltöltőjéhez, ill. a cseppfolyós gáz szállítóhoz.

5.1.3 Megfelelő gázfajta használata

A nem megfelelő fajtájú gáz a termék üzemzavar miatti lekapcsolását okozhatja. Gyújtási és égési zajok keletkezhetnek a termékben.

- ▶ Kizárólag az adattáblán feltüntetett gázfajtát használjon.

5.1.4 Szükséges előkészítő munkálatok

1. Szereljen be egy elzárócsapot a gázvezetékbe.
2. Bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló gázóra megfelel a szükséges gázáteresztő képességnek.
3. Ellenőrizze, hogy a tágulási tartály befogadóképessége a rendszer térfogatához elegendő-e.

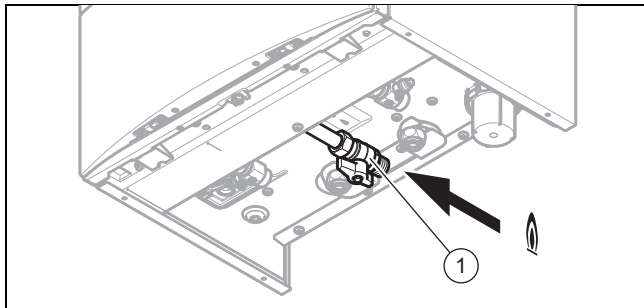
Feltételek: A beépített tágulási tartály ürtartalma nem elegendő

- ▶ Szereljen be egy kiegészítő tágulási tartályt a fűtés visszatérő ágába, lehetőleg a termékhez közel.

Feltételek: Külső tágulási tartály beszerelése

- ▶ A termék kimeneténél (fűtés előremenő csatlakozó) szereljen be egy visszacsapó szelepet, vagy helyezze üzemmen kívül a belső tágulási tartályt, hogy a melegindítási funkció gyakori aktiválását visszaáramlással megakadályozza.
- 4. Szereljen fel egy lefolyótölcsért szifonnal a kondenzvízelvezetőhöz és a biztonsági szelep lefúvató csövéhez. Vezesse a lefolyóvezetőket, amilyen röviden csak lehet, és lejtéssel a lefolyótölcsértől.
- 5. Megfelelő szigetelőanyaggal szigetelje le a szabadon fekvő, környezeti hatásoknak kitett csöveket a fagyvédelemhez.

5.2 A gázcsatlakozó szerelése

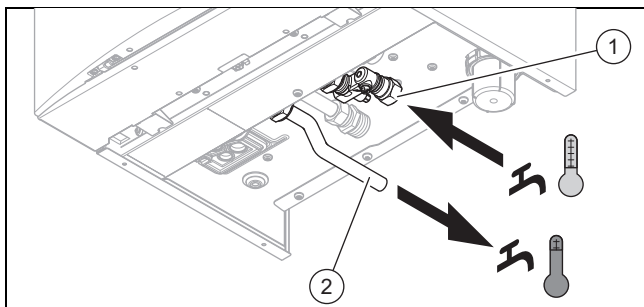


1. A gázvezeték a műszaki előírások figyelembe vételével szerelje fel.
2. A terméket a technika elismert szabályai szerint csatlakoztassa a gázvezetékhez.
3. Távolítsa el a maradványokat a gázvezetékéből, ehhez fújja át a gázvezetékét.
4. Üzembe helyezés előtt légtelenítse a gázvezetékét.

5.3 A gázvezeték tömítettségének ellenőrzése

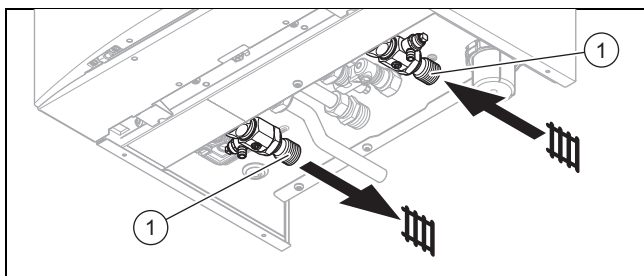
- ▶ Szakszerűen ellenőrizze a teljes gázvezeték tömítettségét.

5.4 Hideg- és melegvíz csatlakozás telepítése



- ▶ A szabványoknak megfelelően készítse el a vízcsatlakozásokat, a hidegvíz- és a melegvíz-csatlakozást. (1)(2).

5.5 A fűtés előremenő ág és a visszatérő ág csatlakoztatása



- ▶ A szabványok figyelembe vétele mellett készítse el a fűtési csatlakozásokat (1) a termékhez hozzátámasztott csatlakozó csonkokkal és karbantartó csapokkal együtt.

5.6 Kondenzvíz-elvezető vezeték csatlakoztatása

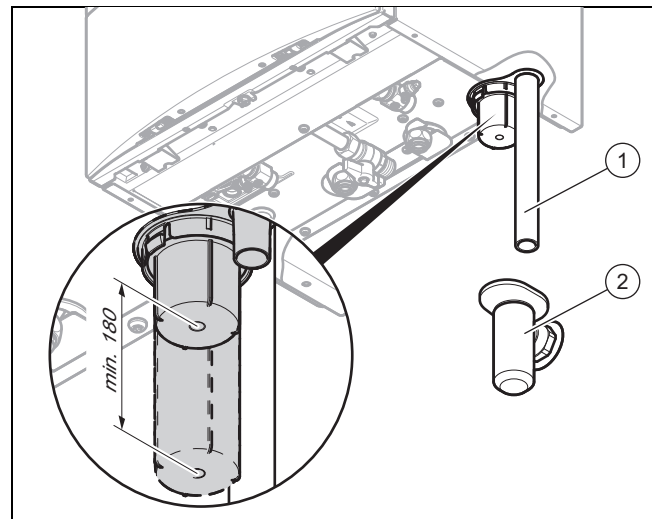


Veszély!

Életveszély az égéstermék szivárgása miatt!

A kondenzvíz lefolyócsövét nem szabad tömítetlen bekötni a lefolyóba, mert különben előfordulhat, hogy a lefolyó vákuuma kiüríti a belső kondenzátumszifont és így kijuthatnak az égéstermék.

- ▶ Tilos a kondenzátumszifont a lefolyóba tömítő megoldással bekötöni.

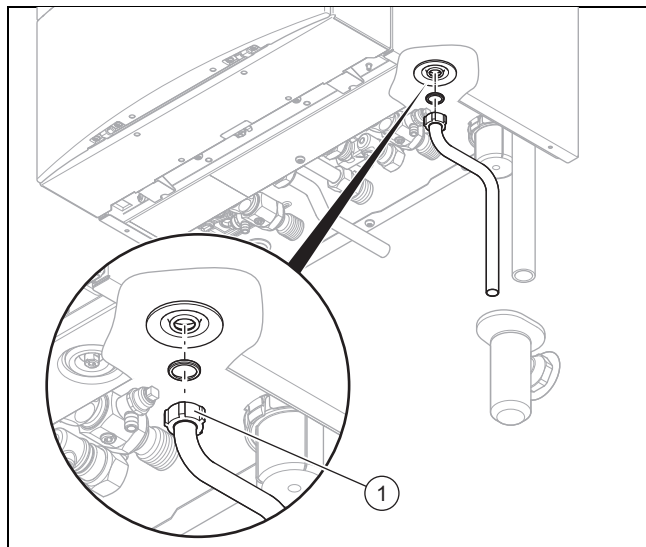


- ▶ Dugja fel a kondenzvíz-elvezető vezetékét (1) a kondenzvízszifonra.
- ▶ Ha meg kell hosszabbítani a kondenzvíz-elvezető vezetékét, csak saválló anyagból (pl. műanyagból) készült csöveket használjon.
- ▶ A kondenzvízszifon alatt legalább 180 mm szabad teret hagyjon a szereléshez.
- ▶ Függessze fel a kondenzvíz elvezető vezeték (1) az előzőleg felszerelt lefolyótölcsér fölé (2).

5.7 Lefolyócső szerelése a biztonsági szelephez

1. Telepítse a lefolyócsövet a biztonsági szelephez úgy, hogy a szifon alsó részének levételekor és felhelyezésekor ne okozzon zavart.

5 Telepítés



2. Szerelje fel a lefolyócsövet az ábra szerint (ne rövidítse!).
3. Bizonyosodjon meg arról, hogy a cső vége látható.
4. Bizonyosodjon meg arról, hogy víz vagy gőz kilépésekor nem sérülhetnek meg személyek, és nem károsodhatnak elektromos szerkezeti elemek.

5.8 Az égéstermék-elvezetés bekötése

5.8.1 Levegő-/égéstermék elvezető rendszer szerelése és csatlakoztatása

1. A használható levegő-/égéstermék elvezető rendszereket a levegő-/égéstermék elvezető rendszer mellékelt szerelési útmutatójában találja meg.

Feltételek: Telepítés nedves helyiségbe

- ▶ A terméket feltétlenül egy, a helyiséglevegőtől független levegő-/égéstermék rendszerhez csatlakoztassa. A készülék az égéshez használt levegőt nem kaphatja a felállítási helyiségből.



Vigyázat!

A kilépő égéstermékek miatti mérgezésveszély!

Az ásványalapú zsírok károsíthatják a tömítéseket.

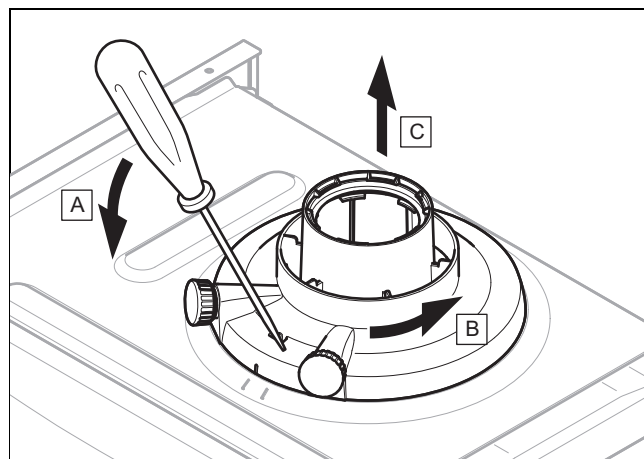
- ▶ A szerelés megkönnyítéséhez zsírok helyett kizárólag vizet és kereskedelmi forgalomban szokásos kenőszappant használjon.

2. Szerelje össze a levegő-/égéstermék elvezető rendszert a szerelési útmutató segítségével.

5.8.2 A levegő-/égéstermék elvezető rendszer csatlakozócsonk cseréje szükség esetén

1. Szükség esetén cserélje ki a levegő-/égéstermék elvezető rendszer csatlakozócsonkját. A termékspecifikus standard felszereltséget a műszaki adatok között találja meg a függelékben.
2. Szerelje le a levegő-/égéstermék-elvezető rendszer csatlakozócsonkját. (→ Oldal: 12)
3. **Alternatíva**
 - ▶ Szükség esetén szerelje fel a csatlakozócsonkot az $\varnothing 80/125$ mm levegő-/égéstermék elvezető rendszerhez. (→ Oldal: 12)

5.8.2.1 A levegő-/égéstermék elvezető rendszer csatlakozócsonk leszerelése



1. Dugjon egy csavarhúzó a mérőcsonkok közötti nyílásba.
2. Óvatosan nyomja lefelé a csavarhúzót.
3. Forgassa el a csatlakozócsonkot az óramutató járásával ellentétes irányban ütközésig, és húzza ki felfelé.

5.8.2.2 Csatlakozócsonk szerelése az $\varnothing 80/125$ mm levegő-/égéstermék elvezető rendszerhez

1. Szerelje le a levegő-/égéstermék-elvezető rendszer csatlakozócsonkját. (→ Oldal: 12)
2. Helyezze be az alternatív csatlakozócsonkot. Eközben ügyeljen a bepattanó csapokra.
3. Fordítsa el a csatlakozócsonkot az óramutató járásával megegyező irányban bereteszelésig.

5.9 Elektromos bekötés

Az elektromos installálást csak megfelelő végzettségű elektromos szakemberek végezhetik el.



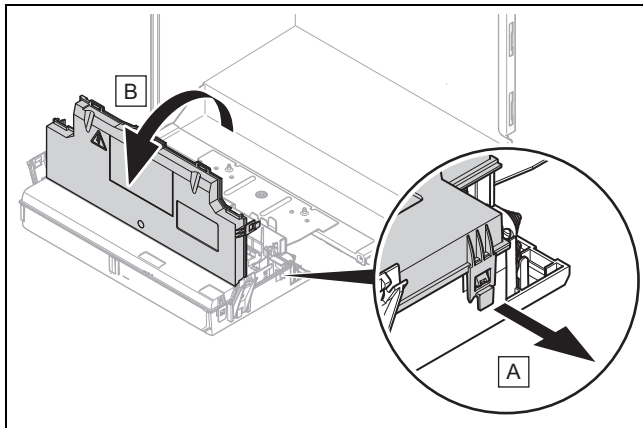
Veszély!

Áramütés miatti életveszély!

A hálózati csatlakozó L és N kapcsán állandó feszültség van, akkor is, ha a Be/Ki kapcsoló ki van kapcsolva.

- ▶ Kapcsolja le az áramellátást.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.

5.9.1 Elektronikai doboz nyitása



- Nyissa ki az elektronikai dobozt, ahogy az ábra mutatja.

5.9.2 A kábelezés



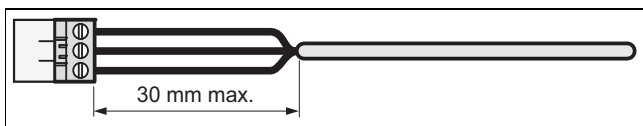
Vigyázat!

Anyagi károk veszélye szakszerűtlen telepítés esetén!

A nem megfelelő szorító- és csatlakozókapcsokra kötött hálózati feszültség tönkretelheti az elektronikát.

- Az eBUS (+/-) kapcsokra semmiképpen se kössön hálózati feszültséget.
- A hálózati csatlakozó kábelt kizárólag az annak megfelelően megjelölt kapcsokra szabad bekötni!

1. Vezesse át a bekötni kívánt komponensek csatlakozóvezetékét a bal oldali kábelátvezetésen, a termék alján.
2. Alkalmazzon húzásmentesítőket.
3. Szükség szerint rövidítse meg a vezetékeket.



4. Hogy ne keletkezzenek rövidzárlatok, ha egy ér véletlenül kiszabadul, a rugalmas vezeték külső szigetelését max. 30 mm hosszan blankolja le.
5. Ügyeljen rá, hogy a külső szigetelés eltávolításakor a belső erek szigetelése ne sérüljön meg.
6. A belső erek szigetelését csak annyira távolítsa el, hogy jól be tudja kötni őket.
7. Hogy az egyes erek meglazulása esetén ne keletkezessenek rövidzárlatok, az erek lecsupaszított végeire helyezzen érvéghüvelyeket.
8. Csavarozza fel a mindenkor csatlakozódugót a csatlakozóvezetékre.
9. Ellenőrizze, hogy minden ér megfelelően stabilan van rögzítve a csatlakozódugó kapcsaiban. Adott esetben javítsa ki.
10. Dugja a csatlakozódugót a vezérlőpanel hozzátartozó csatlakozóhelyére, lásd bekötési kapcsolási rajz a függelékben.

5.9.3 Az áramellátás bekötése



Vigyázat!

Anyagi károk veszélye túl magas csatlakozási feszültség miatt!

Ha a hálózati feszültség magasabb, mint 253 V, az elektronika komponensei tönkremehetnek.

- Ellenőrizze, hogy a hálózati névleges feszültség 230 V.

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózat névleges feszültsége 230 V.
2. Nyissa ki az elektronika dobozát. (→ Oldal: 13)
3. A készülék bekötéséhez egy fix csatlakozót és egy legalább 3 mm érintkezőnyílású elektromos leválasztókészüléket (pl. biztosíték vagy megszakító) használjon.
4. Helyezzen egy szabványos háromeres hálózati csatlakozókábelt a kábelátvezetésen keresztül a termékbe.
 - Hálózati csatlakozóvezeték: flexibilis vezeték
5. Végezze el a kábelezést. (→ Oldal: 13)
6. Csavarozza a termékkel együtt szállított csatlakozódugót a hálózati csatlakozókábelre.
7. Zárja be az elektronika dobozát.
8. Biztosítsa, hogy a hálózati csatlakozóhoz mindig hozzá lehessen férni, ne legyen letakarva vagy eltorlaszolva.

5.9.4 A termék telepítése nedves környezetben



Veszély!

Áramütés miatti életveszély!

Ha a terméket olyan helyiségekbe telepíti, ahol jellemző a nedvesség, pl. fürdőszobába, akkor vegye figyelembe az elektromos telepítésre vonatkozó elismert nemzeti szabályozásokat. Ha pl. a gyárilag felszerelt, védőérintkezős hálózati csatlakozóval ellátott kábelt használja, akkor életveszélyes áramütés veszélye áll fenn.

- Nedves környezetbe telepítéskor soha ne használja az adott esetben gyárilag felszerelt, védőérintkezős csatlakozóval ellátott kábelt.
- A készülék bekötéséhez egy fix csatlakozót és egy legalább 3 mm érintkezőnyílású elektromos leválasztókészüléket (pl. biztosíték vagy megszakító) használjon.
- Hálózati kábeltként hajlékony vezeték használjon, amelyet a kábelátvezetőn keresztül a termékbe vezet.

1. Nyissa ki az elektronika dobozát. (→ Oldal: 13)
2. Húzza ki a ProE csatlakozódugót a hálózati csatlakozás paneljének csatlakozóhelyén (X1).
3. Szerelje le a ProE-csatlakozót az adott esetben gyárilag összeszerelt hálózati csatlakozókábelről.

6 Kezelés

4. Használjon szabványos, háromeres hálózati kábelt az adott esetben gyárilag mellékelt, védőérintkezős csatlakozóval ellátott kábel helyett.
5. Végezze el a kábelezést. (→ Oldal: 13)
6. Zárja be az elektronika dobozát.
7. Ügyeljen a szükséges, égéstermék-oldali csatlakozásra helyiséglevegőtől független levegő-/égéstermék rendszernél. (→ Oldal: 12)

5.9.5 Szabályozó csatlakoztatása az elektronikához

1. Szükség szerint szerelje fel a szabályzót.
2. Nyissa ki az elektronika dobozát. (→ Oldal: 13)
3. Végezze el a kábelezést a függelékben található bekötési kapcsolási rajznak megfelelően.

Feltételek: Időjárásfüggő szabályozó vagy szobatermosztát csatlakoztatása az eBUS segítségével

- ▶ Csatlakoztassa a szabályozót az eBUS-csatlakozóhoz.
- ▶ Hidálja át a 24 V-os csatlakozót = RT (X100 vagy X106), ha nincs híd.

Feltételek: Kisfeszültségű szabályozó (24 V) csatlakoztatása

- ▶ Távolítsa el hidat, és csatlakoztassa a szabályozót a 24 V-os csatlakozóhoz = RT (X100 vagy X106).

Feltételek: Maximális hőmérsékletet korlátozó termosztát csatlakoztatása padlófűtéshez

- ▶ Távolítsa el hidat, és csatlakoztassa a maximális hőmérsékletet korlátozó termosztátot a Burner off csatlakozóhoz.
4. Zárja be az elektronika dobozát.
 5. Állítsa át többkörös szabályozóhoz a **D.018** diagnosztikai pontot **ECO** (szakaszos szivattyú) értékről **Komfort** (továbbműködő szivattyú) értékre.

5.9.6 További komponensek csatlakoztatása

A vezérlőpanelre integrált kiegészítő relé segítségével egy külső komponens működtetésére van lehetőség, a többfunkciós modul pedig két további periféria vezérlését teszi lehetővé.

5.9.6.1 A kiegészítő relé használata

1. A további komponenseket a panel szürke csatlakozóján keresztül közvetlenül a kiegészítő relére kapcsolja rá.
2. Végezze el a kábelezést.
3. Aktiválja a komponenseket a **D.026** diagnosztikai ponton keresztül, lásd hozzáigazítás a fűtési rendszerhez fejezetet.

5.9.6.2 A VR 40 (Többfunkciós modul 2/7) használata

1. A komponenseket a mindenkori útmutatóknak megfelelően szerelje fel.

Feltételek: Komponens csatlakoztatása az 1. relére

- ▶ Aktiválja a **D.027** diagnosztikai pontot, lásd hozzáigazítás a fűtési rendszerhez fejezetet.

Feltételek: Komponens csatlakoztatása az 2. relére

- ▶ Aktiválja a **D.028** diagnosztikai pontot, lásd hozzáigazítás a fűtési rendszerhez fejezetet.

5.9.7 A cirkulációs szivattyú csatlakoztatása és használatnak megfelelő vezérlése

1. Végezze el a kábelezést. (→ Oldal: 13)
2. Kösse össze a 230 V-os csatlakozóvezetékét az X13 csatlakozóhely csatlakozódugójával, és dugja be a csatlakozóhelyre.
3. Kösse össze a külső gomb csatlakozóvezetékét a szabályozó mellé csomagolt X41 peremes csatlakozódugó 1 (0) és 6 (FB) kapcsaival.
4. Csatlakoztassa a csatlakozót az X41 csatlakozóhelyre a panelen.

6 Kezelés





6.1 Kezelési koncepció

A kezelési elv és az üzemeltetői szint leolvasási és beállítási lehetőségeinek leírásai az Üzemeltetési útmutatóban találhatók.

A szakember szint leolvasási és beállítási lehetőségeinek áttekintését a függelékben lévő táblázatban találja.

Szakember szint – áttekintés (→ Oldal: 30)

6.2 Szakember szint lehívása

1. Csak akkor hívja le a szakember szintet, ha Ön egy elismert szakember.
2. Nyomja meg egyidejűleg a  és a  gombot.
3. Navigáljon a **Menü** → **Szakember szint** menübe, és nyugtázza a  gombbal.
4. Állítsa be a **17** értéket (kód), és nyugtázza a  gombbal.

6.3 Élő monitoring (állapotkódok)

Menü → **Élő monitoring**

A kijelzőn megjelenő állapotkódok a termék üzemállapotával kapcsolatos információkat tartalmaznak.

Állapotkódok – áttekintés (→ Oldal: 37)

6.4 A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása



Veszély!

Legionella baktériumok miatti életveszély!

A legionella baktériumok 60 °C alatti hőmérsékleten fejlődnek ki.

- ▶ Gondoskodjon arról, hogy az üzemeltető megismerje a legionella elleni védelem összes intézkedését, hogy teljesíteni tudja a legionella baktériumok elszaporodásának megelőzését szolgáló előírásokat.

Feltételek: Vízkeménység: > 3,57 mol/m³

- ▶ Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletet max. 50 °C-ra.

7 Üzembe helyezés

7.1 Termék be-/kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a termék be/ki gombját.
 - ◁ Az alapkijelzés megjelenik a kijelzőn.

7.2 Installációs asszisztens futtatása


Az installációs asszisztens mindaddig megjelenik a termék minden bekapcsolásakor, amíg egyszer sikeresen le nem zárják. Közvetlen hozzáférést kínál a legfontosabb ellenőrző programokhoz és konfigurációs beállításokhoz a termék üzembe helyezésekor.

A legfontosabb rendszerparaméterek ismételt ellenőrzéséhez és beállításához nyissa meg a **Készülék konfigur.** menüt.

Menü → Szakember szint → Készülék konfigur.

A komplexebb rendszerek beállítási lehetőségeit a **Diagnózis menü** menü alatt találja.


Menü → Szakember szint → Diagnózis menü

- ▶ Nyugtázza az installációs asszisztens indítását a  gombbal.
 - ◁ Amíg az installációs asszisztens aktív, a fűtési és használati melegvíz igények blokkolva vannak.




Tudnivaló







Ha nem nyugtázza az installációs asszisztens indítását, akkor 10 másodperccel a bekapcsolás után az alapkijelzés jelenik meg.

- ▶ A következő pontra lépéshez nyugtázza mindig a  gombbal.

7.2.1 Nyelv

- ▶ Állítsa be a kívánt nyelvet.
- ▶ A beállított nyelv nyugtázásához, és a nyelv véletlen módosításának elkerülése érdekében nyugtázza kétszer a  gombbal.

Ha véletlenül beállított egy olyan nyelvet, amelyet nem ért, a következőképpen tudja módosítani:




- ▶ Nyomja meg egyidejűleg a  és  gombot, és tartsa őket nyomva.
- ▶ Kiegészítésképpen nyomja meg röviden a  gombot.
- ▶ Tartsa nyomva a  és  gombokat, míg a kijelzőn megjelenik a nyelv beállításának lehetősége.
- ▶ Válassza ki a kívánt nyelvet.
- ▶ Nyugtázza kétszer a  gombbal.

7.2.2 Feltöltő mód




A töltő üzemmód (**P.06** ellenőrző program) automatikusan aktiválva van az installációs asszisztensben, amíg a kijelzőn a Töltő üzemmód látható.

- ▶ Töltse fel a fűtési rendszert. (→ Oldal: 17)

7.2.3 Légtelenítés

1. A rendszer légtelenítéséhez indítsa el a **P.00** ellenőrző programot, melyhez az ellenőrző programok menü kezelésétől eltérően nyomja meg a **Ellenőrző programok**,  vagy  gombot.
2. Adott esetben a légteleníteni kívánt kör módosításához nyomja meg a  gombot.

7.2.4 Előírt előremenő hőmérséklet, melegvíz-hőmérséklet, komfortüzem

1. Az előírt előremenő hőmérséklet, a melegvíz-hőmérséklet és a komfortüzem beállításához nyomja meg a  és  gombokat.
2. Nyugtázza a  gombbal.

7.2.5 Fűtési részterhelés

A termék fűtési részterhelése gyárilag **Automata** módra van beállítva. A rendszer aktuális hőigényétől függően a termék önállóan optimalizálja a fűtési teljesítményt. A beállítás utólag a **Diagnózis menü D.000** diagnosztikai pontja alatt illeszthető hozzá.

7.2.6 Green iQ


- ▶ Állítsa be a **Green iQ** üzemmódot (energiatakarékos üzemmód melegvízkészítéshez tárolóval és fűtési üzemmóddal) (gyári beállítás: bekapcsolva).



Tudnivaló

A **Green iQ** üzemmód egy speciális üzemmód, amely energiamegtakarítást tesz lehetővé. Ha az üzemmód aktiválva van, a termék úgy üzemel fűtési és tároló üzemben, hogy maximális fűtőérték-hasznosítást ér el. Bizonyos körülmények között komfortvesztésre lehet számítani, mivel ebben az üzemmódban pl. a tárolótöltési idő meghosszabbodhat.

7.2.7 Tartozék relé és többfunkciós modul

1. Amennyiben kiegészítő komponenseket csatlakoztatt a termékhez, jelölje ki ezeket a komponenseket az egyes relékhez.
2. Nyugtázza mindig a  gombbal.

7 Üzembe helyezés



Tudnivaló

Ezt a beállítást utólagosan a **Diagnózis menü** menü területén a **D.026**, **D.027** és **D.028** pontok alatt módosíthatja.

7.2.8 Gázfajta

1. A termék önadaptációs gázrendszerrel rendelkezik. Válassza ki a szerelési helyen rendelkezésre álló gázfajtát (gyári beállítás: földgáz). Adott esetben módosítsa a gázfajtát a **D.087** diagnosztikai pontnál, és csatlakoztassa a megfelelő kódolú ellenállást (X24 csatlakozódugó) a vezérlőpanelre.

Feltételek: PB-gáz beállítva

- ▶ Ha a „PB-gáz” gázfajtát választotta, akkor üzembe helyezés után ragassza fel a mellékelt „PB-gáz” átállító matricát az adattáblára, és a mellékelt tartálmaticát (propán minőség) jól láthatóan a tartályra, ill. a palackszekrényre, lehetőleg a töltőcsokk közelébe.

7.2.9 Kontakt adatok

- ▶ Adott esetben helyezze el a telefonszámát a **Készülék konfigur.** menüben (max. 16 számjegy/szókód nélkül). Az üzemeltető meg tudja jeleníteni az Ön telefonszámát a kijelzőn.

7.2.10 Installációs asszisztens befejezése

- ▶ Ha sikeresen végigfuttatta az installációs asszisztent, nyugtázza a gombbal.
 - ◁ Az installációs asszisztens le van zárva, és a termék következő bekapcsolásakor már nem indul el.

7.3 Installációs asszisztens ismételt indítása

Menü → Szakember szint → Inst. assziszt. ind.

Az installációs asszisztent bármikor elindíthatja újra, ehhez hívja le a menüben.

7.4 Tesztprogramok

Menü → Szakember szint → Tesztprogramok

Az installációs asszisztens kiegészítéseként az üzembe helyezéshez, karbantartáshoz és hibaelhárításhoz a következő tesztprogramokat is lehívhatja.

- Ellenőrző programok
- Funkciómenü
- Elektronika önteszt

7.5 Az ellenőrző programok használata

Menü → Szakember szint → Tesztprogramok → Ellenőrző programok

Kijelzés	Jelentés
P.00	Légtelenítés ellenőrző program: A rendszer ütemesen vezérli a belső szivattyút. A fűtőkör és a melegvízkör légtelenítése a körök automatikus átkapcsolásával adaptívan, a gyorslégtelenítőn keresztül történik (a gyorslégtelenítő sapkája gyárilag meg van lazítva). Melegvízkör aktív vagy Fűtőkör aktív kijelzés. 1 x <input type="checkbox"/> : légtelenítés start 1 x <input type="checkbox"/> (Mégse): légtelenítő program befejezése Tudnivaló A légtelenítő program időtartamát Count Down jelzi ki. A program ezután fejeződik be.
P.01	Maximális terhelés ellenőrző program: A termék sikeres gyújtás után maximális hőterheléssel működik.
P.02	Minimális terhelés ellenőrző program: A termék sikeres gyújtás után minimális hőterheléssel működik.
P.04	e-gáz CH (Central Heating) (központi fűtés) ellenőrző program reset: A program lehívásával az összes tárolt CH korrekciós érték törlődik a korábbi kalibrálási folyamatokból. Ezután a termék az égésszabályozás teljes kalibrálásával indul (S.09 állapot).
P.06	Feltöltő mód ellenőrző program: Az előnykapcsoló váltószelep középhelyzetbe áll. Az égő és a szivattyú kikapcsol (a termék feltöltéséhez és leürítéséhez).
P.14	eGas DHW (Domestic Hot Water) (használati melegvíz) ellenőrző program reset: A program lehívásával az összes tárolt DHW korrekciós érték törlődik a korábbi kalibrálási folyamatokból. Ezután a termék az égésszabályozás teljes kalibrálásával indul (S.19 állapot).

7.6 Fűtővíz/feltöltéshez és utántöltéshez használt víz ellenőrzése és előkészítése



Vigyázat!

Anyagi kár kockázata a csekélyebb értékű fűtővíz miatt

- ▶ Gondoskodjon megfelelő minőségű fűtővízről.

- ▶ Mielőtt a rendszert feltölti vagy utántölti, ellenőrizze a fűtővíz minőségét.

A fűtővíz minőségének ellenőrzése

- ▶ Vegyen ki egy kevés vizet a fűtőkörből.
- ▶ Ellenőrizze a fűtővíz kinézetét.
- ▶ Ha leülepedő anyagokat állapít meg, a rendszert iszapatlanítani kell.
- ▶ Ellenőrizze mágnesrúddal, hogy van-e jelen magnetit (vasoxid).
- ▶ Amennyiben magnetit állapít meg, tisztítsa ki a rendszert, és tegyen megfelelő intézkedéseket a korrózióvédelem érdekében. Vagy építsen be egy mágneses szűrőt.
- ▶ Ellenőrizze a kivett víz pH-értékét 25 °C-on.
- ▶ Ha az értékek 8,2 alatt vagy 10,0 felett vannak, tisztítsa ki a rendszert, és készítse elő a fűtővizet.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem juthat oxigén a fűtővízbe.

A feltöltéshez és utántöltéshez használt víz ellenőrzése

- Mielőtt a rendszerbe töltene, mérje meg a feltöltéshez és utántöltéshez használt víz keménységét.

A feltöltéshez és utántöltéshez használt víz előkészítése

- A feltöltéshez és utántöltéshez használt víz előkészítésekor vegye figyelembe a vonatkozó nemzeti előírásokat és műszaki szabályokat.

Ha a nemzeti előírások és műszaki szabályok nem támasztanak szigorúbb követelményeket, az alábbiak érvényesek:

A fűtővizet elő kell készíteni,

- ha a feltöltéshez és utántöltéshez használt teljes vízmennyiség a rendszer használatának időtartama alatt túllépi a fűtési rendszer névleges térfogatának háromszorosát, vagy
- ha az alábbi táblázatban megadott irányértékeket nem tartja be, vagy
- ha a fűtővíz pH-értéke 8,2 alatt vagy 10,0 felett van.

Teljes fűtési teljesítmény	Vízkeménység a következő fajlagos rendszertérfogat esetén ¹⁾					
	≤ 20 l/kW		> 20 l/kW ≤ 50 l/kW		> 50 l/kW	
kW	°dH	mol/m ³	°dH	mol/m ³	°dH	mol/m ³
< 50	< 16,8	< 3	11,2	2	0,11	0,02
> 50 és ≤ 200-ig	11,2	2	8,4	1,5	0,11	0,02
> 200 és ≤ 600-ig	8,4	1,5	0,11	0,02	0,11	0,02
> 600	0,11	0,02	0,11	0,02	0,11	0,02

1) névleges űrtartalom literben/fűtési teljesítmény; többkazános rendszereknél a legkisebb egyedi teljesítményt kell figyelembe venni.



Vigyázat!

Anyagi kár kockázata nem megfelelő adalékanyagokkal dúsított fűtővíz miatt!

A nem megfelelő adalékanyagok változásokat okozhatnak a szerkezeti elemeken, a fűtési üzemben zajokat kelthetnek, és adott esetben további károkhoz vezethetnek.

- Ne használjon nem megfelelő fagyálló és korrózióvédő anyagokat, biocidokat és tömítőanyagokat.

Az alábbi anyagok rendeltetésszerű használata esetén termékeinkben eddig nem állapítottunk meg összeférhetlenségeket.

- A használat során mindenképpen kövesse az adalékanyag gyártójának útmutatóit.

A fűtési rendszer egyéb részeiben használt adalékok összeférhetősége és hatékonysága kapcsán semmilyen felelősséget nem vállalunk.

Adalékanyagok tisztításhoz (a folyamat végén átöblítés szükséges)

- Fernox F3
- Sentinel X 300
- Sentinel X 400

Adalékanyagok tartós használatra a rendszerben

- Fernox F1
- Fernox F2
- Sentinel X 100
- Sentinel X 200

Fagyálló adalékanyagok tartós használatra a rendszerben

- Fernox Antifreeze Alpha 11
- Sentinel X 500

- Amennyiben a fent megadott adalékanyagokat használja, tájékoztassa az üzemeltetőt a szükséges intézkedésekről.

- Tájékoztassa az üzemeltetőt a fagyvédelem érdekében szükséges tevékenységekkel kapcsolatban.

7.7 A túl alacsony víznyomás elkerülése

A fűtési rendszer kifogástalan üzeméhez hideg fűtési rendszernél a manométer mutatójának a szürke tartomány felső részén, ill. az oszlopkijelzőnek a középső tartományban (vonalazott határértékekkel jelölve) kell állnia. Ez 0,1 MPa és 0,2 MPa (1,0 bar és 2,0 bar) közötti rendszernomásnak felel meg.

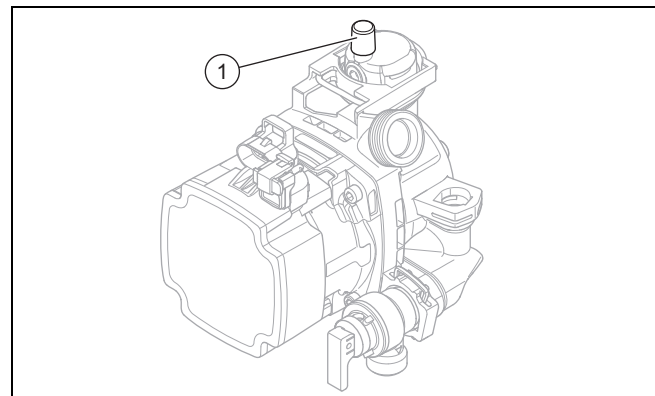
Ha a fűtési rendszer statikus magassága több emeletre terjed ki, akkor szükség lehet nagyobb nyomásra is, hogy a fűtési rendszer ne tudjon fellevegősödni.

Ha a töltőnyomás kevesebb, mint 0,08 MPa (0,8 bar), a termék jelzi a nyomáshiányt, ilyenkor villog a kijelzőn a nyomás értéke. Ha a töltőnyomás értéke 0,05 MPa (0,5 bar) alá csökken, a termék kikapcsol. A kijelzőn ilyenkor az **F.22** jelenik meg.

- Töltsön a rendszerbe fűtővizet a termék ismételt üzemeltetéséhez.

A kijelzőn mindaddig villog a nyomás értéke, míg a nyomás el nem éri a 0,11 MPa (1,1 bar) vagy magasabb értéket.

7.8 A fűtési rendszer feltöltése



1. Öblítse át a fűtési rendszert.
2. Válassza ki a **P.06** ellenőrző programot.

7 Üzembe helyezés

- ◁ Az előnykapcsoló váltószelep középhelyzetbe áll, a szivattyúk nem indulnak el és a termék nem kapcsol fűtési üzemre.



Tudnivaló

A gyors-légtelenítő sapkája (1) már gyárilag ki van nyitva.

3. Vegye figyelembe a fűtővíz előkészítése témánál tárgyalásokat. (→ Oldal: 16)
4. Kösse össze a fűtési rendszer feltöltő és ürítőcsapját a szabványoknak megfelelően a fűtővízellátással, ha lehet, akkor a hidegvízcsappal.
5. Nyissa meg a fűtővízellátást.
6. Nyissa ki a szelepeket a fűtőtesteken (termostátszelepek).
7. Adott esetben ellenőrizze, hogy a terméken mindkét karbantartási golyós csap nyitva van-e.
8. Lassan nyissa ki a feltöltő és leeresztő csapot hogy a víz a fűtési rendszerbe áramolhasson.
9. Egészen addig légtelenítse a legmagasabb ponton elhelyezkedő fűtőtestet, amíg a légtelenítő szelepen már csak víz áramlik ki, légbuborékok nélkül.
10. Légtelenítse a többi fűtőtestet, míg a fűtőrendszer teljesen megtelik vízzel.
11. Zárja el az összes légtelenítő szelepet.
12. Figyelje meg a fűtési rendszer nyomásának növekedését.
13. Addig töltsön vizet a rendszerbe, amíg a fűtési rendszer nyomása el nem éri a szükséges értéket.
14. Zárja el a feltöltő és leeresztő csapot és a hidegvízcsapot.
15. Ellenőrizze az összes csatlakozó tömítettségét a rendszerben.

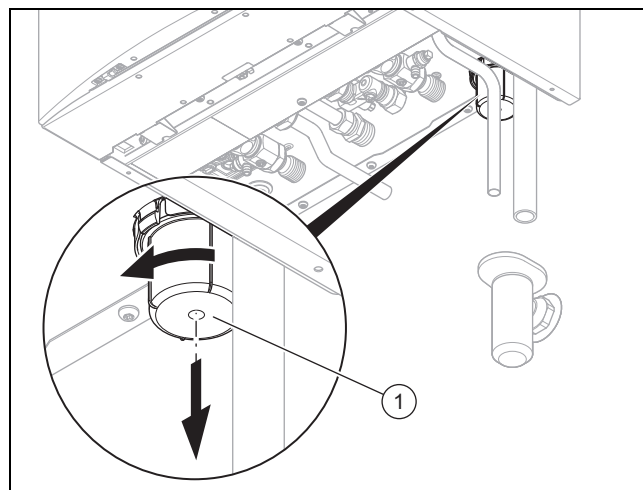
7.9 A fűtési rendszer légtelenítése

1. Válassza ki a **P.00** ellenőrző programot.
 - ◁ A termék nem kezd üzemelni, a belső szivattyú szakaszosan jár, és a választásnak megfelelően légteleníti a fűtőkört vagy a melegvíz kört.
 - ◁ A kijelzőn a fűtési rendszer töltőnyomása látható.
2. Ügyeljen arra, hogy a fűtési rendszer töltőnyomása ne essen a minimális töltőnyomás alá.
 - $\geq 0,08$ MPa ($\geq 0,80$ bar)
 - ◁ A feltöltési folyamat végén a fűtési rendszer töltőnyomásának legalább $0,02$ MPa ($0,2$ bar) értékkel nagyobbak kell lennie a tágulási tartály (TT) ellennyomásánál ($P_{\text{Rendszer}} \geq P_{\text{TT}} + 0,02$ MPa ($0,2$ bar)).
3. Ha a **P.00** ellenőrző program befejezése után még túl sok levegő van a fűtési rendszerben, indítsa el még egyszer az ellenőrző programot.

7.10 A használati melegvízrendszer feltöltése és légtelenítése

1. Nyissa ki a hidegvíz elzárócsapját a terméken.
2. Töltse fel a használati melegvízrendszert, ehhez nyissa meg az összes melegvíz-vételező csapot és várja meg, míg a víz folyini kezd rajtuk.

7.11 A kondenzátumszifon feltöltése




1. Vegye le a szifon alsó részét (1).
2. Töltse fel a szifon alsó részét úgy, hogy a víz szintje 10 mm-rel a felső széle alatt legyen.
3. Rögzítse a szifon alsó részét a kondenzvízszifonon.

7.12 Első üzembe helyezés

A termék gázadaptációs tüztérrel rendelkezik, amely önállóan beáll a mindenkori gázfajtára. A tüztér üzembe helyezését a következő lépésekben ajánljuk. A kalibrálás készenléti állapotot létesít. A kalibrálás feltétel is a gázáramlási nyomás és a CO_2 -tartalom méréséhez.

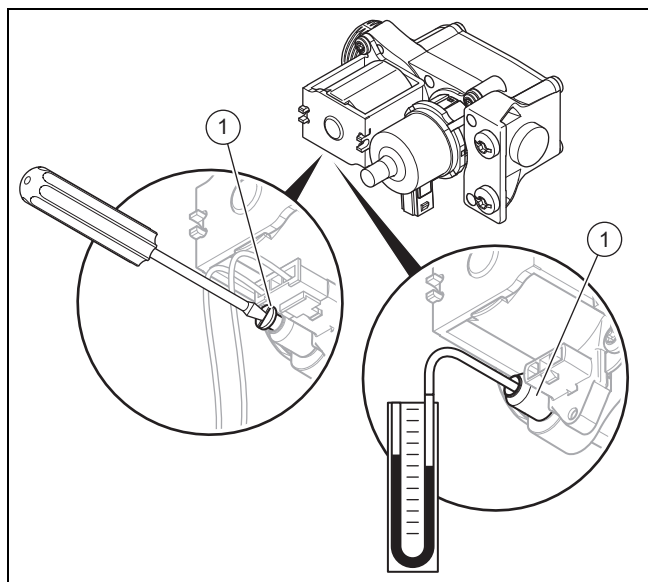
- A meglévő bemérési értékek törlése
- Bemérés maximális üzemben
- Bemérés minimális üzemben
- ▶ Szerelje fel az előlő burkolatot.
- ▶ Gondoskodjon megfelelő melegvíz keringtetéséről.
- ▶ Navigáljon a **Menü** → **Szakember szint** → **Ellenőrző programok** menübe, és nyugtázza a gombbal.
- ▶ Indítsa el a **P.04** ellenőrző programot.
 - ◁ A létező bemérési pontokat törli a rendszer. A kijelző megjeleníti a szükséges törlést.
- ▶ Indítsa el a **P.01** ellenőrző programot.
 - Időtartam: $7 - 10$ perc. A program automatikus befejezése 15 perc után
 - ◁ Ha elegendő a keringtetés a fűtési rendszerben, elindul egy tesztrutin, és meghatározza a bemérési pontokat a maximális teljesítményhez. **S.93** jelenik meg a kijelzőn.
 - ◁ Max. 10 perc után **S.04** jelenik meg.
- ▶ Fejezze be az ellenőrző programot a gombbal.
- ▶ Indítsa el a **P.02** ellenőrző programot.

- Időtartam: 3 - 5 perc. A program automatikus befejezése 15 perc után
- ◁ Ha elegendő a keringtetés a fűtési rendszerben, elindul egy tesztrutin, és meghatározza a bemérési pontokat a minimális teljesítményhez. **S.93** jelenik meg a kijelzőn.
- ◁ Max. 5 perc után **S.04** jelenik meg.
- ▶ Fejezze be az ellenőrző programot a  gombbal.
- ◁ Az összes bemérési pont meg van határozva.

7.13 Gázellenőrzés

7.13.1 A gáz csatlakozási nyomásának ellenőrzése

1. Zárja el a gázvezeték csapot.
2. Szerelje le az elülső burkolatot. (→ Oldal: 9)



3. Oldja a mérőcsonk tömítőcsavarját (1) a gázarmatúrán egy csavarhúzó segítségével.
4. Csatlakoztasson egy manométert (2) a mérőcsonkra (1).
5. Nyissa ki a gázvezeték csapot.
6. Helyezze a terméket üzembe a **P.01** ellenőrző programmal.
 - ◁ Rövid ideig **S.93** jelenik meg a kijelzőn.
 - ◁ Ha a kijelző **S.04** állapotkódra vált, a termék készen áll a méréshez.
7. Mérje meg a gázáramlási nyomását a légköri nyomáshoz képest.
 - Megengedett csatlakozási gáznyomás G20 földgázzal üzemeltetve: 1,8 ... 2,5 kPa (18,0 ... 25,0 mbar)
 - Megengedett gázáramlási nyomás G25 földgázzal üzemeltetve: 1,8 ... 3,3 kPa (18,0 ... 33,0 mbar)
 - Megengedett gázáramlási nyomás G31 cseppfolyós gázzal üzemeltetve: 2,5 ... 3,5 kPa (25,0 ... 35,0 mbar)
8. Helyezze üzemben kívül a terméket.
9. Zárja el a gázvezeték csapot.
10. Vegye le a manométert.
11. Csavarja be és húzza meg a mérőcsonk csavarját (1).

12. Nyissa ki a gázvezeték csapot.
13. Ellenőrizze a mérőcsonk gáztömörtségét.

Feltételek: A gáz csatlakozási nyomása **nincs** a megengedett tartományban



Vigyázat!

Anyagi károk veszélye nem megfelelő gáz csatlakozási nyomás miatt!

Ha a gáz csatlakozási nyomás a megengedett tartományon kívül van, az üzemzavarokat okozhat és a termék károsodásához vezethet.

- ▶ Ne végezzen beállításokat a terméken.
- ▶ Ne helyezze üzembe a terméket.

- ▶ Ha nem tudja elhárítani a hibát, akkor értesítse a gázszolgáltató vállalatot.
- ▶ Zárja el a gázvezeték csapot.

7.13.2 A CO₂-tartalom ellenőrzése



Vigyázat!

Üzemzavarok kockázata a mérési értékek kalibrálás közbeni meghamisítása miatt!

A termék kinyitott elülső burkolattal vagy hiányosan szerelt vagy kinyitott levegő-/égéstermék elvezető rendszerrel történő üzemeltetése negatívan befolyásolhatja a gáz-levegő összekötő kalibrálását.



- ▶ A kalibrálás és a CO₂-tartalom mérése közben feltétlenül felszerelt és lezárt elülső burkolattal és teljesen felszerelt levegő-/égéstermék elvezető rendszerrel üzemeltesse a terméket.

1. Helyezze üzembe a terméket.



Tudnivaló

Mivel az égést folyamatosan ellenőrzi a termék, Önnek nem szükséges azt ellenőrizni.

2. Egyidejűleg nyomja meg a  és  gombot a kéményseprő-üzemmód aktiválásához.
 - ◁ A kijelzőn egyidejűleg megjelenik **Kéményseprő üzem** és **S.93**.
 - ◁ A termék kalibrációt futtat az égéstermék elvezető rendszerre és a gázminőségre.
3. Várjon, amíg a kalibráció megtörténik.
 - ◁ A kalibráció után a kijelzőn egyidejűleg megjelenik **Kéményseprő üzem** és **S.04**.
4. Mérje meg a CO₂-tartalmat az égéstermék-mérőcsonknál.
 - ◁ A termék 5 perc égő fűtési üzemmód után újból elindítja a mérőprogramot, hogy a melegítő hatásokat figyelembe vegye.
 - ◁ Az égés automatikusan optimálisra szabályozódik. A CO₂-tartalom 8,0–10,5 térfogatszázalék (földgáz)

8 Beállítás a fűtési rendszerhez

és 9,0–11,8 térfogatszázalék (PB-gáz) között mérhető.



Tudnivaló

Az első üzembe helyezés vagy a **P.04** ellenőrző program indulása után a beállított fűtési részterheléstől és a fűtési rendszer meglévő hőfogyasztástól függően előfordulhat, hogy a termék a mérőprogramot többször futtatja. A kalibráció folyamán égéstermék-analízis nem lehetséges.

7.14 A tömítettség ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze a gázvezeték, a fűtőkör és a melegvízkör tömítettségét.
- ▶ Ellenőrizze a levegő-/égéstermék-elvezető rendszer kifogástalan összeállítását.

Feltételek: Helyiséglevegőtől független üzemmód

- ▶ Ellenőrizze, hogy a turbókamra tömítetten zárva van-e.

7.14.1 A fűtési üzem ellenőrzése

1. Bizonyosodjon meg róla, hogy van fűtési igény.
2. Nyissa meg a **Élő monitoring** menüt.
 - ◁ Ha a termék megfelelően működik, a kijelzőn az **S.04** látható.

7.14.2 A használati melegvízkészítés ellenőrzése

1. Nyissa ki teljesen a melegvízcsapot.
2. Hívja le az **Élő monitoring** funkciót.
 - ◁ Ha a melegvízkészítés megfelelően működik, a kijelzőn az **S.24** felirat jelenik meg.

8 Beállítás a fűtési rendszerhez

A berendezés legfontosabb paramétereinek ismételt beállításához használja a **Készülék konfigur.** menüpontot.

Menü → Szakember szint → Készülék konfigur.

Vagy indítsa el manuálisan még egyszer az installációs asszisztenst.

Menü → Szakember szint → Inst. assziszt. ind.

8.1 Diagnosztikai kódok lehívása

A komplexebb rendszerek beállítási lehetőségeit a **Diagnózis menü** alatt találja.

Menü → Szakember szint → Diagnózis menü

Diagnosztikai kódok – áttekintés (→ Oldal: 32)

A diagnosztikai kódok áttekintésében beállíthatóként megjelölt paraméterek segítségével lehet a terméket a fűtési rendszerhez és az ügyfél igényeihez igazítani.

8.2 Égőtöltési idő

Az égő gyakori be- és kikapcsolásának elkerülése, és ezzel az energiavesztés megakadályozása érdekében az égő minden kikapcsolása után bizonyos időre egy elektronikus ismételt bekapcsolási tiltás aktiválódik. Az égőtöltési idő csak fűtési üzemben aktív. Folyamatban lévő égőtöltési idő alatt a melegvízkészítés nem befolyásolja az időtagot (gyári beállítás: 20 perc).

8.2.1 Az égőtöltési idő beállítása

1. Navigáljon a **Menü → Szakember szint → Diagnózis menü → D.002 Max. fűtési üzemszüneti idő** menübe, és nyugtázza a gombbal.
2. Állítsa be az égőtöltési időt, és nyugtázza a gombbal.

T _{előre} (előírt) [°C]	Beállított maximális égőtöltési idő [perc]						
	1	5	10	15	20	25	30
30	2,0	4,0	8,5	12,5	16,5	20,5	25,0
35	2,0	4,0	7,5	11,0	15,0	18,5	22,0
40	2,0	3,5	6,5	10,0	13,0	16,5	19,5
45	2,0	3,0	6,0	8,5	11,5	14,0	17,0
50	2,0	3,0	5,0	7,5	9,5	12,0	14,0
55	2,0	2,5	4,5	6,0	8,0	10,0	11,5
60	2,0	2,0	3,5	5,0	6,0	7,5	9,0
65	2,0	1,5	2,5	3,5	4,5	5,5	6,5
70	2,0	1,5	2,0	2,5	2,5	3,0	3,5
75	2,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

T _{előre} (előírt) [°C]	Beállított maximális égőtöltési idő [perc]					
	35	40	45	50	55	60
30	29,0	33,0	37,0	41,0	45,0	49,5
35	25,5	29,5	33,0	36,5	40,5	44,0
40	22,5	26,0	29,0	32,0	35,5	38,5
45	19,5	22,5	25,0	27,5	30,5	33,0
50	16,5	18,5	21,0	23,5	25,5	28,0
55	13,5	15,0	17,0	19,0	20,5	22,5
60	10,5	11,5	13,0	14,5	15,5	17,0
65	7,0	8,0	9,0	10,0	11,0	11,5
70	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5
75	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

8.2.2 Vissamaradó égőtöltési idő nullázása

1. **Alternatíva 1 / 2**
 - ▶ Navigáljon a **Menü → Égőtöltés Reset** menübe.
 - ◁ A kijelzőn megjelenik az aktuális égőtöltési idő.
 - ▶ Nyomja meg a gombot az égőtöltési idő visszaállításához.
1. **Alternatíva 2 / 2**
 - ▶ Nyomja meg a **hibaelhárítás** gombot.

8.3 Karbantartási időközök beállítása

1. Navigáljon a **Menü** → **Szakember szint** → **Diagnózis menü** → **D.084 Karbantartás -n** menübe, és nyugtázza a gombbal.
2. Állítsa be a karbantartási időintervallumot (üzemórák) a következő karbantartásig, és nyugtázza a gombbal.

Hőigény	Sze-mélyek száma	Irányértékek a következő el-lenőrzésig/karbantartásig hát-ralévő égő üzemórákhoz éves átlagos üzemeltetési idő mel-lött (a készüléktípustól füg-gően)
5,0 kW	1 - 2	1 050 h
	2 - 3	1150 h
10,0 kW	1 - 2	1500 h
	2 - 3	1600 h
15,0 kW	2 - 3	1800 h
	3 - 4	1900 h
20,0 kW	3 - 4	2600 h
	4 - 5	2700 h
25,0 kW	3 - 4	2800 h
	4 - 6	2900 h
> 27,0 kW	3 - 4	3000 h
	4 - 6	3000 h

8.4 Szivattyúteljesítmény beállítása

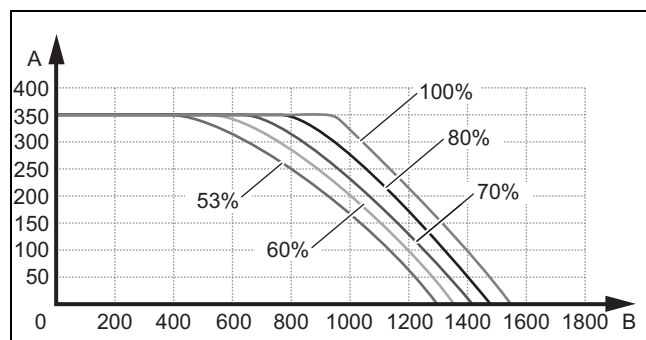
1. Navigáljon a **Menü** → **Szakember szint** → **Diagnózis menü** → **D.014 Sziv. fordulatszám kívánt érték** menübe, és nyugtázza a gombbal.
2. Állítsa a szivattyúteljesítményt a kívánt értékre.

Feltételek: Hidraulikus váltó szerelése

- ▶ Kapcsolja ki a fordulatszám-szabályozást, és állítsa be a szivattyúteljesítményt egy fix értékre.

8.4.1 A szivattyú maradék szállítási magassága

8.4.1.1 Szivattyú jelleggörbék VUW 356/5-7



A Maradék szállítási ma-gasság [hPa (mbar)] B Rendszer térfogatáram [l/h]

8.5 Túlfolyószelep beállítás



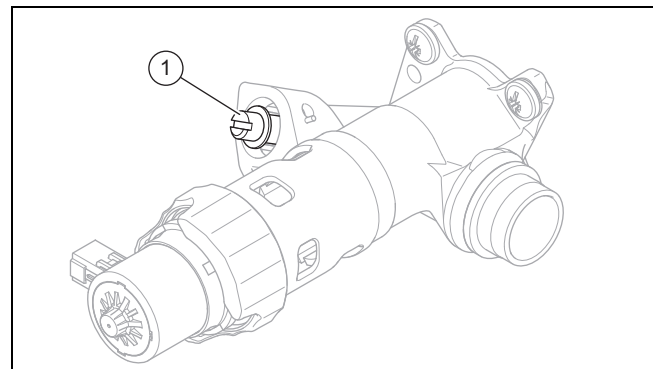
Vigyázat!

Anyagi károk veszélye a magas hatásfokú szivattyú helytelen beállítása miatt!

Amennyiben Ön a nyomást a túláram szelepen növeli (jobbra forgatás), akkor a szivattyú teljesítménye 100%-nál kisebb lesz, ami hi-bás működést eredményezhet.

- ▶ Ilyen esetben állítsa be a szivattyútelje-sítményt a D.014 diagnosztikai pontnál 5 = 100% értékre.

- ▶ Szerelje le az elülső burkolatot. (→ Oldal: 9)



- ▶ Szabályozza be a nyomást a beállítócsavarral (1).

A beállítócsavar állása	Nyomás, MPa (mbar)	Megjegyzés/alkalmazás
Jobb végállás (teljesen bete-kerve)	0,035 (350)	Ha a radiátorok a gyári beállításnál nem elég me-legek. Ebben az esetben állítsa a szivattyút a max. fokozatra.
Középállás (5 for-dulat balra)	0,025 (250)	Gyári beállítás
A középállásból további 5 fordulat balra	0,017 (170)	Ha zajok keletkeznek a radiátorokban vagy a radiá-torselepekben

- ▶ Szerelje fel az elülső burkolatot.

8.6 A napkollektoros melegvíz-utánfűtés beállítása

- ▶ Navigáljon a **Menü** → **Szakember szint** → **Diagnózis menü** → **D.058 Szolár utánfűtés** menübe, és nyugtázza a gombbal.
- ▶ Állítsa be a solár utánfűtést, és nyugtázza a gomb-bal.
 - Beállítási tartomány: 60 ... 80 °C
- ▶ A beépített térfogatáram-korlátozóval felszerelt termékek-nél cserélje ki a térfogatáram-korlátozót egy nagy hőmér-sékletű vízhez használható változatra.
- ▶ Biztosítsa, hogy a termék hidegvíz-bemenetén a hőmér-séklet soha ne haladhassa meg a 70 °C értéket.
- ▶ Szükség esetén építsen be a termék elé egy termosztati-kus keverőszelepet.

9 Zavarelhárítás

8.7 A termék átadása az üzemeltetőnek

- ▶ A telepítés befejezése után ragassza fel a mellékelt, az útmutató elolvasására felszólító matricát az üzemeltető nyelvén a termék elejére.
- ▶ Ismertesse az üzemeltetővel a biztonsági berendezések elhelyezkedését és működését.
- ▶ Tanítsa meg az üzemeltetőnek a termék kezelését.
- ▶ Külön hívja fel az üzemeltető figyelmét azokra a biztonsági tudnivalókra, amelyeket be kell tartania.
- ▶ Tájékoztassa az üzemeltetőt, hogy a terméket az előírt időközönként karban kell tartani.
- ▶ Adja át megőrzésre az üzemeltetőnek a termékhez tartozó összes útmutatót és dokumentumot.
- ▶ Ismertesse az üzemeltetővel az égéshez szükséges levegő ellátás és az égéstermék elvezetés kialakításával kapcsolatban elvégzett műveleteket és hívja fel rá a figyelmét, hogy tilos bármit módosítania.

9 Zavarelhárítás

9.1 A fűtőcella komfort biztonsági üzemmódja

Feltételek: Sem a , sem pedig **F.xx** hibakód nem látható a kijelzőn.

A termék a fűtőcellánál szokatlan működési zajokat hallat.

- ▶ Ellenőrizze a **Élő monitoring** helyen, látható-e az **S.40** kód.

Az **S.40** kód kijelzése esetén, a termék ideiglenes vizsgálati üzemmódban van, amiből automatikusan vissza fog térni.

Feltételek:  jelenik meg.

A **Élő monitoring** az **S.40** kódot mutatja, és a **D.118** értéke 0. A fűtőcella a tartós komfort biztonsági üzemmódban van. A probléma oka nem a CO-érzékelő.

- ▶ Ellenőrizze az égést.

Feltételek:  és **F.55** jelenik meg a kijelzőn

A **Élő monitoring** az **S.40** és a **D.118** ≥ 1 kódokat mutatja. A fűtőcella a tartós komfort biztonsági üzemmódban van.

- ▶ Ellenőrizze a CO-érzékelőt, és adott esetben cserélje ki.

9.2 Szervizüzenetek ellenőrzése

- ▶ További információkért nyissa meg a **Élő monitoring** menüt. (→ Oldal: 14)

Feltételek: **S.40** jelenik meg a kijelzőn

A termék komfort biztonsági üzemben van. A termék átmeneti üzemzavart észlelt, és korlátozott komforttal működik tovább. A termék ismét normál üzemmódra vált.

- ▶ Annak megállapításához, hogy egy komponens hibás-e, olvassa ki a hibatárolót. (→ Oldal: 22)




Tudnivaló

Ha nincs hibaüzenet, a termék egy bizonyos idő után automatikusan visszavált normál üzembe.

Feltételek: **S.86** jelenik meg a kijelzőn

A termék komfortbiztosítási üzemben marad, és nem vált vissza normál üzembe.


- ▶ Ellenőrizze a megnevezett komponenseket, és adott esetben cserélje ki.
- ▶ Annak megállapításához, hogy egy komponens hibás-e, olvassa ki a hibatárolót (→ Oldal: 22).

A  akkor jelenik meg pl., ha Ön beállított egy karbantartási időintervallumot, és az lejárt, vagy ha a termék komfortbiztosítási üzemben van, és egy szervizüzenet áll fenn.

9.3 Hibák elhárítása





- ▶ Ha (**F.XX**) hibaüzenetek jelennek meg, szüntesse meg a hibát a függelékben található táblázat ellenőrzése alapján, vagy a Funkciómenü (→ Oldal: 26), ill. az Ellenőrző programok (→ Oldal: 16) segítségével hívásával. Hibakódok – áttekintés (→ Oldal: 39)

Ha egyidejűleg több hiba keletkezik, akkor a kijelzőn két másodpercenként váltakozva jelennek meg a vonatkozó hibaüzenetek.




- ▶ A termék ismételt üzembe helyezéséhez nyomja meg a  gombot (max. 3-szor).
- ▶ Amennyiben a hibát nem sikerül elhárítania, és az a hibaelhárítási próbálkozás után is újból jelentkezik, akkor forduljon a vevőszolgálathoz.

9.4 Hibatároló lehívás/törlés

Ha hibák léptek fel, a hibatárolóban rendelkezésre áll a 10 utolsó hibaüzenet.

- ▶ Navigáljon a **Menü** → **Szakember szint** → **Hibalista** menübe, és nyugtázza a  gombbal.
 - ◁ A kijelzőn megjelenik a fellépett hibák száma, a hibaszám és a hozzá tartozó szöveg.
- ▶ Nyomja meg a  vagy  gombot az egyes hibaüzenetek lehívásához.
- ▶ Nyomja meg kétszer a  gombot a hibalista törléséhez.

9.5 Paraméterek visszaállítása a gyári beállításokra

1. Navigáljon a **Menü** → **Szakember szint** → **Diagnózis menü** → **D.096 Gyári beállítás visszaállítása?** menübe, és nyugtázza a  gombbal.
2. Nyomja meg a  gombot az érték 1-re állításához, és nyugtázza a  gombbal.

9.6 Javítás előkészítése

1. Átmenetileg helyezze üzemben (→ Oldal: 28) kívül a terméket.
2. Válassza le a terméket az elektromos hálózatról.
3. Szerelje le az elülső burkolatot. (→ Oldal: 9)
4. Zárja el a karbantartó csapokat a fűtési előremenő, a fűtési visszatérő és a hidegvízvezetékben.
5. Ha a termékben vizet vezető alkatrészeket akar cserélni, akkor ürítse le a terméket (→ Oldal: 28).
6. Biztosítsa, hogy az elektromos alkatrészekre (pl. elektronika doboz) ne csöpögessen víz.
7. Csak új tömítéseket használjon.

9.6.1 Pótalkatrészek beszerzése

A termék eredeti alkatrészeit a gyártó a megfelelőségi vizsgálat keretében tanúsította a termékkel együtt. Ha karbantartás vagy javítás során nem tanúsított vagy nem jóváhagyott alkatrészeket használ, akkor ennek eredményeképpen a termék megfelelősége érvényét veszítheti, és így a termék nem fog megfelelni az érvényes szabványoknak.

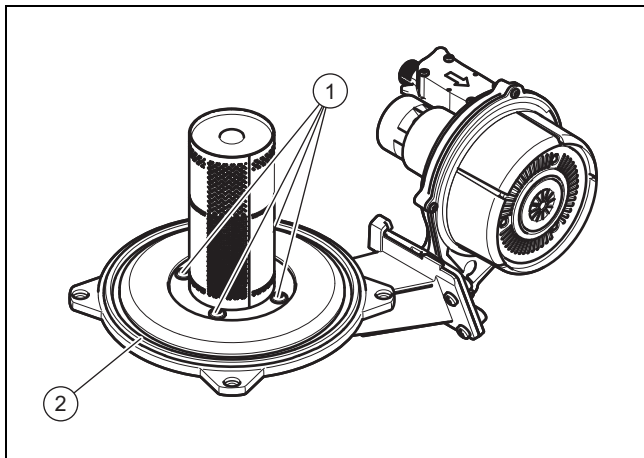
Határozottan ajánljuk a gyártó eredeti pótalkatrészeinek használatát, ami garantálja a termék biztonságos és hibátlan működését. A rendelkezésre álló eredeti pótalkatrészekre vonatkozó információkért forduljon a jelen útmutató hátoldalán található kapcsolatfelvételi címhez.

- ▶ Ha a karbantartáshoz vagy a javításhoz pótalkatrészekre van szüksége, akkor kizárólag a termékhez jóváhagyott eredeti pótalkatrészt használjon.

9.7 A hibás alkatrészek cseréje

9.7.1 Az égő cseréje

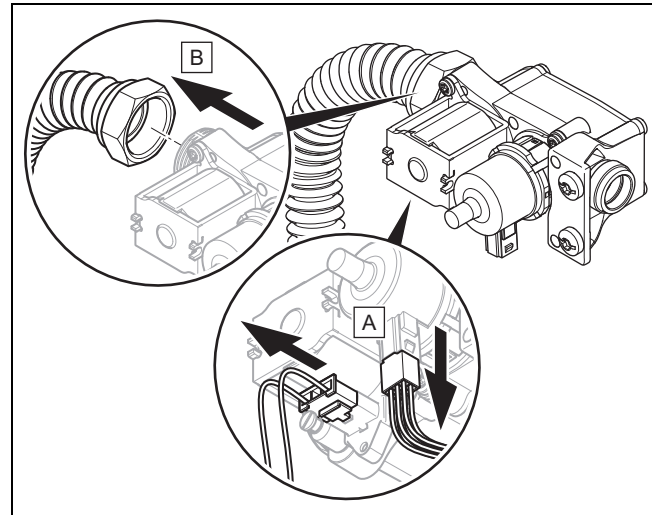
1. Szerelje ki a termo-kompaktmodult. (→ Oldal: 26)



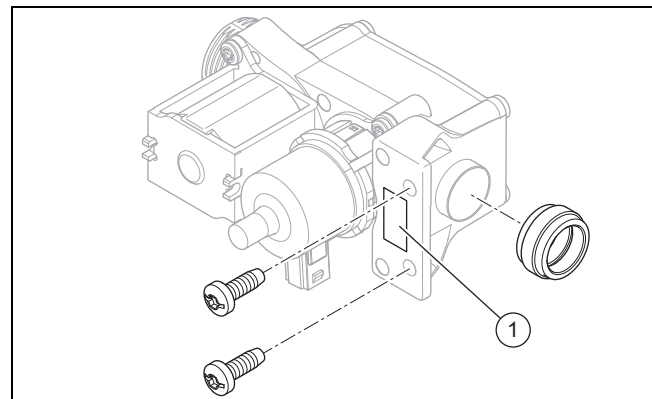
2. Lazítsa meg a négy csavart (1) az égőn.
3. Vegye le az égőt.
4. Szerelje be az új égőt új tömítéssel (2).
5. Szerelje be a termo-kompaktmodult. (→ Oldal: 27)

9.7.2 A gázarmatúra cseréje

1. Kapcsolja ki a fűtési üzemet és a melegvízkészítést (→ kezelési utasítás).



2. Vegye le a légbeszívó csövet.
3. Húzza le a csatlakozódugót a gázarmatúráról.
4. Csavarja le a hollandi anyát a gázarmatúrán.

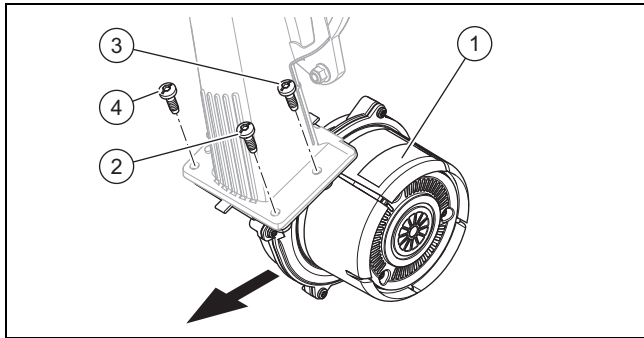


5. Csavarja ki a gázarmatúra rögzítésére szolgáló két csavart a ventilátoron.
6. Szerelje be az új gázarmatúrát a kiszereléssel ellentétes sorrendben. Ehhez használjon új tömítéseket.
7. Olvassa le az új gázarmatúrára nyomott eltolási értéket (1).
8. Az új gázarmatúra beszerelése után végezzen tömörségvizsgálatot (→ Oldal: 20).
9. Szerelje fel az előző burkolatot.
10. Kapcsolja be a terméket.
11. Navigáljon a **Menü** → **Szakember szint** → **Diagnózis menü** → **D.052 Min. gázszelep lépés eltolás** menübe, és nyugtázza a [] gombbal.
12. Adja meg a leolvasott eltolási értéket, és nyugtázza a [] gombbal.
13. Végezze el az első üzembe helyezést. (→ Oldal: 18)

9.7.3 A ventilátor cseréje

1. Vegye le a légbeszívó csövet.
2. Szerelje ki a gázarmatúrát (→ Oldal: 23).

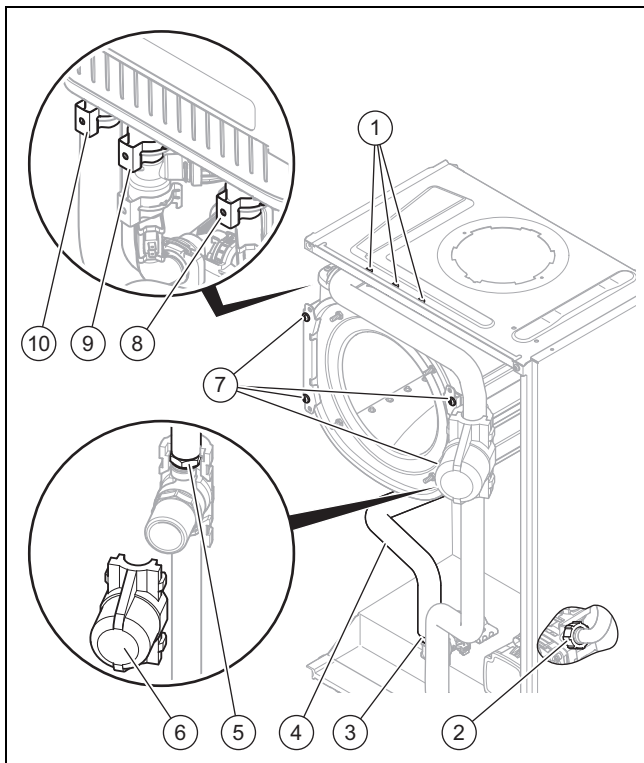
9 Zavarelhárítás



3. Húzzon le minden csatlakozódugót a ventilátorról(1).
4. Csavarja ki a három csavart a keverőcső és a ventilátorperem között.
5. Cserélje ki a hibás ventilátort.
6. Szerelje be az új ventilátort a kiszereléssel ellentétes sorrendben. Ehhez feltétlenül használjon új tömítéseket. Vegye figyelembe a ventilátor és a keverőcső közötti három csavar rácsavarozási sorrendjét a (2), (3) és (4) számozásnak megfelelően.

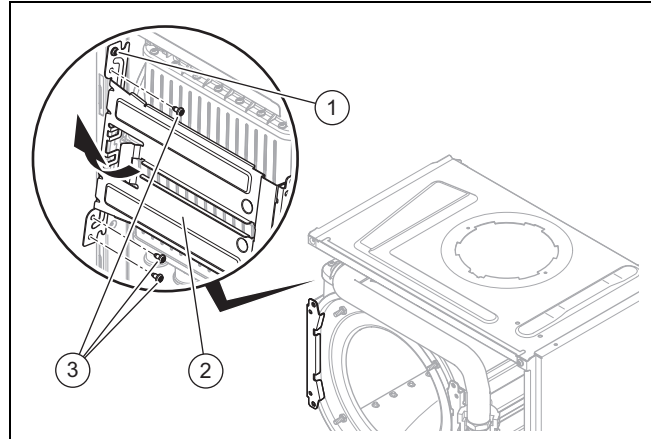
9.7.4 A hőcserélő cseréje

1. Ūritse le a terméket. (→ Oldal: 28)
2. Szerelje be a termo-kompaktmodult. (→ Oldal: 27)
3. Szerelje le a bal oldali oldalsó részt.
4. Húzza le a kondenzvíz lefolyótömlőt a hőcserélőről.



5. Húzza le a szorítókat a melegvíz- (10), a visszatérő (9) és az előremenő vezeték csatlakozásainál(8).
6. Csavarozza le a melegvízcső hollandi anyáját (3) a szekunder hőcserélőnél. Húzza ki a melegvízcsövet (4) a hőcserélőn lévő csatlakozóból, és vegye ki a terméket. Ügyeljen arra, hogy a hőszigetelése ne sérüljön meg.
7. Lazítsa meg a hollandi anyát (2) a szivattyú visszatérő vezetékének csatlakozójánál, és húzza ki a csövet a hőcserélőn lévő visszatérő vezeték csatlakozójából.

8. Húzza ki a csövet a hőcserélőn lévő előremenő csatlakozóból.
9. Szerelje le a vízütésgátló burkolatát(6).
10. Csavarozza le a hollandi anyát (5) a hidegvízcsőről, a vízütésgátló felett.
11. Távolítsa el a hőcserélő tartólemezőnek csavarjait (1) a burkolatfedélen.
12. Mindig távolítsa el mindkét csavart (7) mindkét tartónál.
13. Szerelje le a CO-érzékelőt. (→ Oldal: 25)



14. Távolítsa el az alsó három csavart (3) a bal oldali tartó hátsó részén.
15. Támassza le a hőcserélőt, és fordítsa oldalra a tartót (2) a legfelső csavar (1) körül.
16. Húzza a hőcserélőt lefelé és balra, majd vegye ki a termékből.
17. Nyomja az új hőcserélőt fent a levegő/égéstermék-csatlakozóba.
18. Nyomja a hőcserélőt a jobb oldali tartó hornyába, majd fordítsa vissza a bal oldali tartót a kiindulási helyzetbe.
 - ◀ A hőcserélőt most már a két tartó vezetőelemei rögzítik.
19. Először szerelje fel a két szorítót elöl a tartókra, és csak ezután szerelje le a csavarokat a bal oldali tartóról.
20. Fordított sorrendben végezze el az összes csatlakozó és a CO-érzékelő felszerelését.
21. Cserélje ki a tömítéseket, és szerelje fel a vízütésgátló burkolatát.



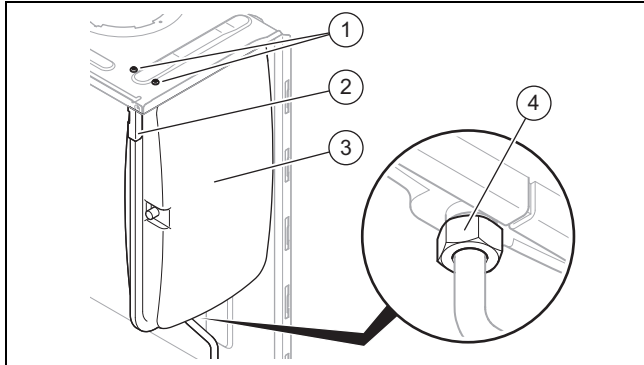
Tudnivaló

A szerelés megkönnyítéséhez csak olyan kenőanyagot használjon, amely adott esetben a Vaillant pótalkatrészhez van mellékelve. Ha a Vaillant pótalkatrészhez nincs mellékelve kenőanyag, akkor kizárólag vizet vagy a kereskedelemben kapható kenőszappant használjon.

22. Ügyeljen a hőcserélő csatlakozóinál lévő szorítók megfelelő illeszkedésére.
23. Szerelje be a termo-kompaktmodult. (→ Oldal: 27)
24. Szerelje fel a bal oldali oldalsó részt.
25. Töltse fel (→ Oldal: 17)és légtelenítse (→ Oldal: 18)a terméket, és ha szükséges, a fűtési rendszert.

9.7.5 Tágulási tartály csere

1. Ürítse le a terméket. (→ Oldal: 28)
2. Szerelje le a jobb oldali oldalsó részt.



3. Lazítsa meg a csavarkötést (4).
4. Távolítsa el a két csavart (1) a tartólemeznél (2).
5. Vegye le a tartólemezt (2).
6. Húzza ki a tágulási tartályt (3) előre.
7. Helyezze be az új tágulási tartályt a termékbe.
8. Csavarozza fel a tágulási tartályt a vízcsatlakozóval. Ehhez használjon új tömítést.
9. Rögzítse a tartólemezt a két csavarral (1).
10. Szerelje fel a jobb oldali oldalsó részt.
11. Töltse fel (→ Oldal: 17) és légtelenítse (→ Oldal: 18) a terméket, és ha szükséges, a fűtési rendszert.

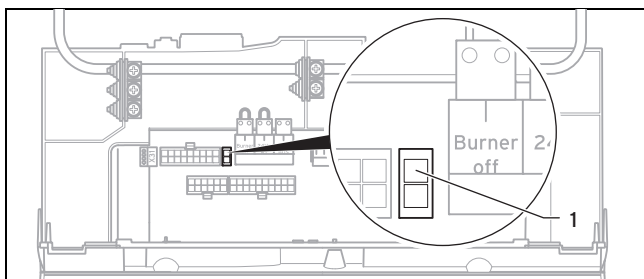
9.7.6 A vezérlőpanel vagy a kijelző cseréje



Tudnivaló

Ha csak egy komponenst cserél ki, a termék bekapcsolásakor az új komponens átveszi az előzetesen beállított paramétereket a ki nem cserélt komponensből.

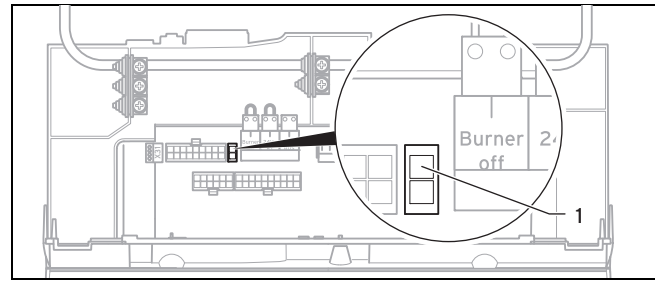
1. Nyissa ki az elektronika dobozát. (→ Oldal: 13)
2. Cserélje ki a panelt vagy a kijelzőt a mellékelt szerelési és telepítési útmutatóknak megfelelően.





3. Ha kicseréli a panelt, akkor húzza le a kódoló ellenállást (1) (X24 csatlakozó) a régi panelről és csatlakoztassa az új panelre.
4. Zárja be az elektronika dobozát.

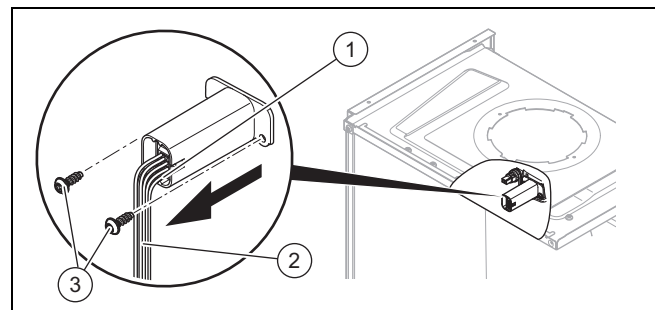
9.7.7 A panel és a kijelző cseréje

1. Nyissa ki az elektronika dobozát. (→ Oldal: 13)
2. Cserélje ki a vezérlőpanelt és a kijelzőt a mellékelt szerelési és telepítési útmutatóknak megfelelően.



3. Húzza le a kódoló ellenállást (1) (X24 csatlakozó) a régi panelről és csatlakoztassa az új panelre.
4. Zárja be az elektronika dobozát.
5. Nyomja meg a termék be/ki gombját. (→ Oldal: 15)
 - ◁ A termék a bekapcsolás után közvetlenül a nyelv beállítása menüre vált. Ebben gyárilag angol nyelv van beállítva.
6. Válassza ki a kívánt nyelvet, és nyugtázza a  gombbal.
 - ◁ Automatikusan a D.093 készülékjelzés beállítása menübe jut.
7. Keresse meg a mindenkori terméktípusnak megfelelő helyes értékeket, és nyugtázza a  gombbal.
 - ◁ Az elektronika most be van állítva a termék típusához és minden diagnosztikai kód paraméterei megfelelnek a gyári beállításoknak.
 - ◁ Elindul az installációs asszisztens. (→ Oldal: 15)
8. Végezze el a rendszerre jellemző beállításokat.

9.7.8 CO-érezkelő csere



1. Szerelje le a légbeszívó csövet, lásd termo-kompaktmodul kiserelése (→ Oldal: 26).
2. Csak annyira lazítsa meg a csavarokat (3), hogy a CO-érezkelő a kábelnél (2) kihúzható legyen.
3. Húzza le a csatlakozódugót (1), ehhez nyomja be a reteszelő nyelvet.
4. Szerelje be az új CO-érezkelőt fordított sorrendben.

10 Ellenőrzés és karbantartás

9.8 A javítás befejezése

1. Hozza létre az áramellátást.
2. Kapcsolja be ismét a terméket, ha ez még nem történt meg. (→ Oldal: 15)
3. Szerelje fel az elülső burkolatot.
4. Nyissa ki az összes karbantartó csapot és a gázlezáró csapot.
5. Ellenőrizze a működést és a tömítettséget. (→ Oldal: 20)

10 Ellenőrzés és karbantartás

- ▶ Tartsa be a minimális felülvizsgálati és karbantartási idő-intervallumokat. A felülvizsgálat eredményeitől függően korábbi karbantartás válhat szükségessé.
Ellenőrzési és karbantartási munkák – áttekintés (→ Oldal: 44)

10.1 Funkciómenü

Menü → Szakember szint → Tesztprogramok → Funkciómenü

A funkciók menüjében lehetősége van a fűtőberendezés egyes komponenseinek vezérlésére és ellenőrzésére.

Kijelzés	Tesztprogram	Akció
T.01	A belső szivattyú ellenőrzése	Kapcsolja be és ki a belső szivattyút.
T.02	3-utas szelep ellenőrzése	A belső előnykapcsoló váltószelepet fűtési vagy melegvíz állásba kapcsolja.
T.03	Ventilátor ellenőrzés	A ventilátor be- és kikapcsolása. A ventilátor maximális fordulatszámmal forog.
T.04	A tárolótöltő szivattyú ellenőrzése	A tárolótöltő szivattyú be- és kikapcsolása.
T.05	A cirkulációs szivattyú ellenőrzése	A cirkulációs szivattyú be- és kikapcsolása.
T.06	A külső szivattyú ellenőrzése	A külső szivattyú be- és kikapcsolása.
T.08	Az égő ellenőrzése	A termék elindul és minimális terhelésen működik. A kijelzőn megjelenik az előremenő hőmérséklet.

10.2 Elektronika önellenőrzés

Menü → Szakember szint → Tesztprogramok → Elektronika önteszt

Az elektronika öntesztrel ellenőrizheti a vezérlőpanelt.

10.3 Munka a termo-kompaktmodulon

10.3.1 Termo-kompaktmodul kiszerelés



Tudnivaló

A termo-kompaktmodul részegység négy fő alkotóelemből áll:

- fordulatszám-szabályozós ventilátor,
- gázarmatúra,
- égőperem,
- előkeveréses égő.



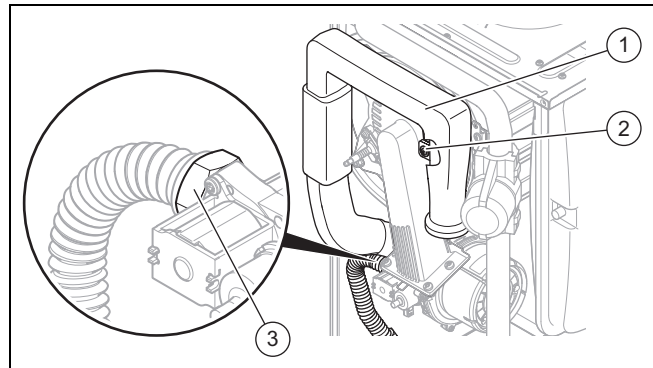
Veszély!

Életveszély és anyagi károk veszélye a forró égéstermékek miatt!

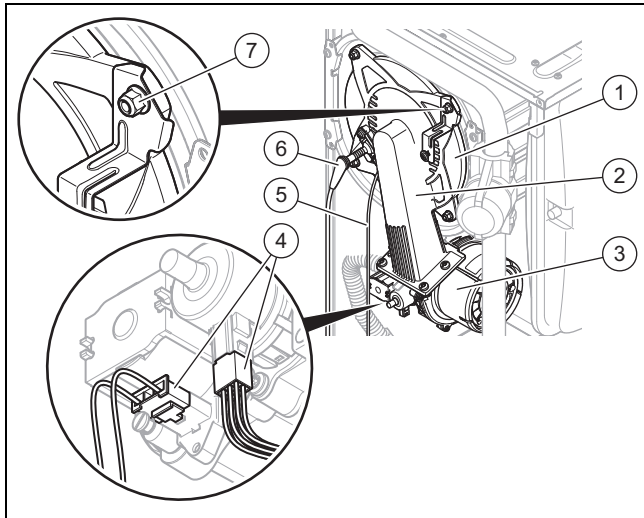
Az égőperem tömítése, szigetelése és önzáró anyája nem lehet sérült. Ellenkező esetben a forró égéstermékek kijuthatnak és sérüléseket és anyagi károkat okozhatnak.

- ▶ Az égőperem minden kinyitása után cserélje ki a tömítést.
- ▶ Az égőperem minden kinyitása után cserélje ki az önzáró anyákat az égőperemen.
- ▶ Ha az égőperemen vagy a hőcserélő hátulján a szigetelésen sérülés jelei láthatók, cserélje ki a szigeteléseket.

1. Kapcsolja le a terméket a hálózati áramról.
2. Zárja el a gázlezáró csapot.
3. Szerelje le az elülső burkolatot. (→ Oldal: 9)
4. Hajtsa előre az elektronika dobozát.



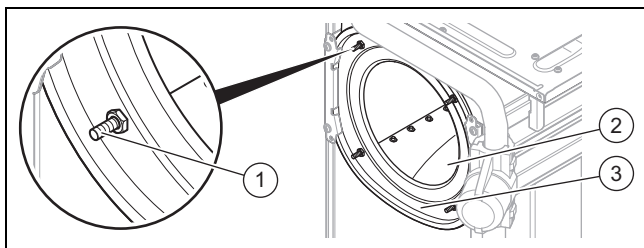
5. Csavarja ki a tartócsavart (2), és vegye le a légbeszívó csövet (1) a szívócsonkról.
6. Csavarja le a hollandi anyát a gázarmatúrán (3).



7. Húzza le a gyújtóvezeték (6) és a földvezeték (5) csatlakozódugóját a gyújtóelektrodáról.
8. Húzzon le minden csatlakozódugót () a ventilátor motorjáról(3), ehhez nyomja be a reteszelő nyelvet.
9. Húzza le a két csatlakozódugót a gázarmatúráról (4).
10. Csavarja le a négy anyát (7).
11. Húzza le a komplett termo-kompaktmodult (2) a hőcserélőről (1).
12. Ellenőrizze az égőt és a hőcserélőt, hogy nincsenek-e rajtuk sérülések, és nem szennyeződtek-e el.
13. Amennyiben szükséges, tisztítsa meg vagy cserélje ki a szerkezeti elemeket a következő szakaszok szerint.
14. Szereljen be új égőperem tömitést.
15. Ellenőrizze a szigetelőelemet az égőperemen és a hőcserélő hátoldalán. Ha sérülések jeleit látja rajta, mindig cserélje ki az érintett szigetelőelemet.

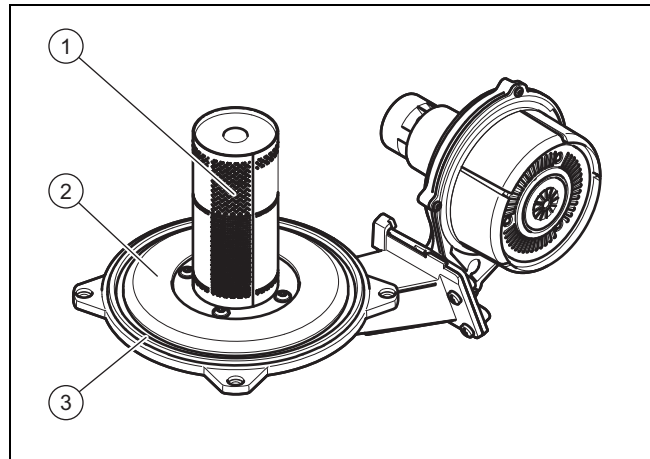
10.3.2 A hőcserélő tisztítása

1. Védje a lehajtott elektronika dobozát, hogy ne érhesse fröccsenő víz.



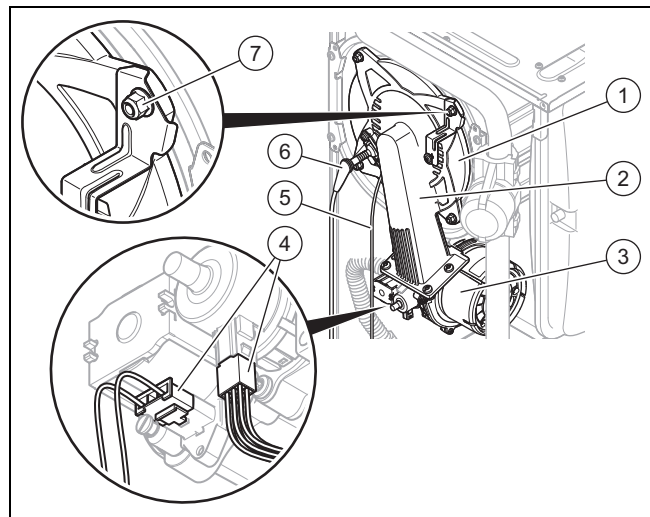
2. Semmi esetre se lazítsa meg az állócsapok (1) anyáit és semmi esetre se húzza után őket.
3. Tisztítsa meg a hőcserélő (3) fűtőspirálját (2) vízzel, vagy ha szükséges, ecettel (max. 5% töménységűvel). Hagyja az ecetet 20 percig hatni a hőcserélőben.
4. Öblítse ki a leoldott szennyeződések a hőcserélőből erős vízszugárral, vagy használjon műanyag keféket. Ne irányítsa a vízszugarat közvetlenül a szigetelésre a hőcserélő hátulján.
 - ◁ A víz a hőcserélőből a kondenzátumszifonon keresztül lefolyik.

10.3.3 Az égő ellenőrzése



1. Ellenőrizze az égő (1) felületét, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Ha károsodásokat talál, cserélje ki az égőt.
2. Szerelje be az új égőperem tömitést (3).
3. Ellenőrizze a szigetelést (2) az égőperemen. Ha sérülések jeleit látja rajta, cserélje ki a szigetelést.

10.3.4 Termo-kompaktmodul beszerelés



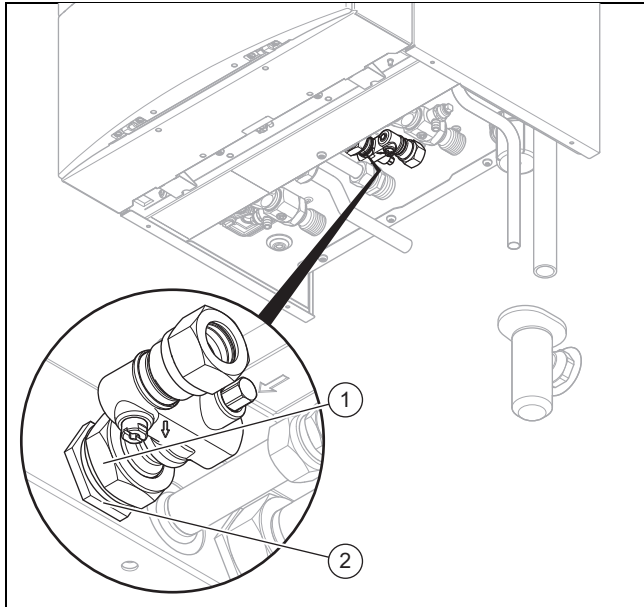
1. Dugja be a thermo-kompaktmodult (2) a hőcserélőbe (1).
2. Húzza meg átlósan a négy új anyát (7), míg az égőperem egyenletesen felfekszik az ütközőfelületeken.
 - Meghúzási nyomaték: 6 Nm
3. Ismét dugja a csatlakozódugókat (4) a gázarmatúrára.
4. Ismét dugja be a gyújtóvezeték (5) és a földelővezeték (6) csatlakozódugóit.
5. Ismét dugjon rá minden csatlakozódugót a ventilátor motorra (3).
6. Csatlakoztassa a gázvezetéket új tömitéssel. Eközben rögzítse a gázcsövet elcsavarodás ellen.
7. Nyissa ki a gázlezáró csapot.
8. Bizonyosodjon meg arról, hogy nincsenek tömítetlenségek.
9. Ellenőrizze, hogy a tömítés megfelelően illeszkedik-e a helyén a levegőszívócsőben.
10. Dugja rá a légbeszívó csövet ismét a szívócsónkra.
11. Rögzítse a légbeszívócsövet tartócsavarral.
12. Ellenőrizze a gáz csatlakozási nyomását. (→ Oldal: 19)

11 Üzemen kívül helyezés

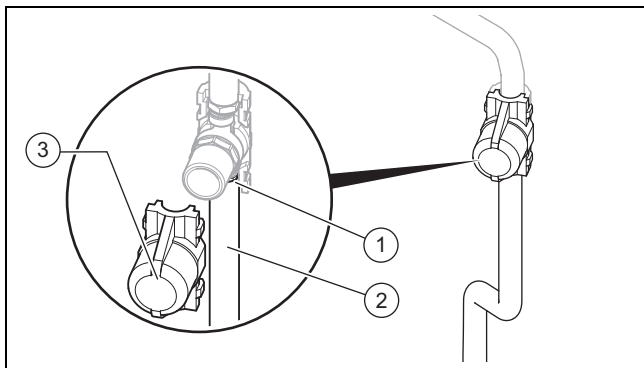
10.4 A kondenzvízszifon tisztítása

1. Vegye le a szifon alsó részét.
2. Öblítse ki a szifon alsó részét vízzel.
3. Töltse fel a szifon alsó részét úgy, hogy a víz szintje kb. 10 mm-rel a felső széle alatt legyen.
4. Rögzítse a szifon alsó részét ismét a kondenzátumszifonon.

10.5 A szűrő tisztítása a hidegvízbemenetben



1. Zárja el a hidegvízlezáró-szelepet.
2. Ūritse ki a termék melegvíz oldalát.
3. Csavarja le a hollandi anyát (1) és az ellenanyát (2) a termék házán.
4. Hajtsa előre az elektronika dobozát.



5. Szerelje le a vízűtésgátló burkolatát(3).
6. Csavarja le a hollandi anyát (1) a vízűtésgátló alatt.
7. Vegye ki a csövet (2) a termékből.
8. Ūgyeljen arra, hogy a cső hőszigetelése ne sérűljön meg.
9. Ūblítse át a szűrűt vízűsugárral a folyásiránnyal ellentétes irányban.
10. Ha a szűrű sérűlt vagy már nem tisztítható megfelelően, akkor cserélje ki.
11. Helyezze vissza a csövet.
12. Minden esetben új tömítések használjon.
13. Csavarozza vissza a hollandi anyát a vízűtésgátlóra, és szerelje vissza a burkolatot.

14. Hűzza meg szorosán a hidegvízbemeneten lévű hollandi anyákat és az ellenanyát.
15. Nyissa ki a hidegvíz elzárűcsapjút.

10.6 A termék leűrűtése

1. Zárja el a karbantartű csapokat a terméken.
2. Indítsa el a **P.06** ellenűrű programot (elsűbbbségi átkapcsolű szelep kűzűpállás).
3. Nyissa meg a leűrűtű szelepeket.
4. Bizonyosodjon meg róla, hogy a belsű szivattyűn a gyorslűgtelenűtű sapkája ki van nyitva, hogy a termék teljesen leűrűljűn.

10.7 A belsű tágulási tartály elűnyomásának ellenűrűzése

1. Zárja el a karbantartű csapokat, és Ūritse le a terméket.
2. Műrje meg a tágulási tartály elűnyomását a tartály szelepénél.

Feltűtételek: Elűnyomás < 0,075 MPa (0,75 bar)

- ▶ Tűltse utána a tágulási tartályt, ideális esetben nitrogénnel, egyébként levegűvel. Bizonyosodjon meg arról, hogy az Ūrűtűszelep az utána tűltés kűzben nyitva van.
- 3. Ha a tágulási tartály szelepénél víz lép ki, a tágulási tartályt ki kell cserélni (→ Oldal: 25).
- 4. Tűltse fel a fűtési rendszert. (→ Oldal: 17)
- 5. Lűgtelenűtse a fűtési rendszert. (→ Oldal: 18)

10.8 Az ellenűrűzési és karbantartási munkák befejezése

- ▶ Ellenűrűzze a gáz csatlakozási nyomását. (→ Oldal: 19)
- ▶ Ellenűrűzze a CO₂-tartalmat. (→ Oldal: 19)
- ▶ Adott esetben állítsa be űjra a karbantartási idűintervalum értékét. (→ Oldal: 26)
- ▶ Ellenűrűzze a termék tűmítettségét. (→ Oldal: 20)
- ▶ Szerelje fel az elűlsű burkolatot.

11 Ūzemen kűvűl helyezés

11.1 A termék átmeneti űzemen kűvűl helyezése

- ▶ Nyomja meg a be/ki gombot.
 - ◁ A kijelzű kialszik.
- ▶ Zárja el a gázlezárű csapot.
- ▶ Melegvízkűszűtésre használt termékeknel és a melegvűtűtárolűval összekapcsolűt termékeknel kiegészítűkűppen zárja el a hidegvízlezárű szelepet is.

11.2 A termék üzemben kívül helyezése

- ▶ Nyomja meg a be/ki gombot.
 - ◁ A kijelző kialszik.
- ▶ Válassza le a terméket az elektromos hálózatról.
- ▶ Zárja el a gázvezeték csapot.
- ▶ Zárja el a hidegvízvezeték-szelepet.
- ▶ Ürítse le a terméket. (→ Oldal: 28)

12 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A csomagolás ártalmatlanítása

- ▶ A csomagolást előírászerűen ártalmatlanítsa.
- ▶ Tartson be minden erre vonatkozó előírást.

13 Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviseletéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerviz vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerviz végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

Melléklet

Melléklet

A Szakember szint – áttekintés

Beállítási szint	Értékek		Mérték-egység	Lépésköz, választás, magyarázat	Gyári beállítás
	min.	max.			
Szakember szint →					
Kód megadása	00	99	–	1 (FHW-kód 17)	–
Szakember szint → Hibalista →					
F.XX - F.XX ¹	aktuális érték		–	–	–
Szakember szint → Tesztprogramok → Ellenőrző programok →					
P.00 Légtelenítés	–	–	–	Igen, Nem	–
P.01 Max. terhelés	–	–	–	Igen, Nem	–
P.02 Min. terhelés	–	–	–	Igen, Nem	–
P.04 eGas Reset CH	–	–	–	Igen, Nem	–
P.06 Töltő üzemmód	–	–	–	Igen, Nem	–
P.14 eGas Reset DHW	–	–	–	Igen, Nem	–
Szakember szint → Tesztprogramok → Funkciómenü →					
T.01 Belső szivattyú	–	–	–	BE, KI	–
T.02 Váltószelep	–	–	–	BE, KI	–
T.03 Ventilátor	–	–	–	BE, KI	–
T.04 Tároló töltőszivattyú	–	–	–	BE, KI	–
T.05 Keringtető sziv.	–	–	–	BE, KI	–
T.06 Külső szivattyú	–	–	–	BE, KI	–
T.08 Égő	–	–	–	BE, KI	–
Szakember szint → Tesztprogramok → Elektronika önteszt →					
Önteszt	–	–	–	Igen, Nem	–
Szakember szint → Készülék konfigur. →					
Nyelv	–	–	–	választható nyelvek	Országspecifikus
Kív. előremenő hőm.	30	75	°C	1	–
Melegvíz hőmérséklet	30	60	°C	1 Termék integrált melegvízkészítéssel vagy csatlakoztatott melegvítárolóval	–
Green IQ	–	–	–	BE, KI	Be
Kiegészítő relé	1	10	–	1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tárolótöltő szivattyú 4 = elszívó ventilátor 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktív) 10 = szolár szelep (nem aktív)	2
¹ A hibalisták csak akkor állnak rendelkezésre, és csak akkor törölhetők, ha hibák léptek fel.					

Beállítási szint	Értékek		Mérték- egység	Lépésköz, választás, magyarázat	Gyári beál- lítás
	min.	max.			
Tartozék relé 1	1	10	–	1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tárolótöltő szivattyú 4 = elszívó ventilátor 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktív) 10 = szolár szelep (nem aktív)	2
Tartozék relé 2	1	10	–	1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tárolótöltő szivattyú 4 = elszívó ventilátor 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktív) 10 = szolár szelep (nem aktív)	2
Fűtési részterhelés	–	–	kW	csak részterhelés, csak teljes terhelés, automata	Automata
Kontakt adatok	Tele- fon- szám	–	–	0 – 9	Automata
Gyári beállítás	–	–	–	BE, KI	–
Szakember szint → Diagnózis menü →					
D.XXX - D.XXX	aktuális érték	–	–	–	–
Szakember szint → Inst. assziszt. ind. →					
Nyelv	–	–	–	választható nyelvek	Országspe- cifikus
Feltöltő mód váltószelep középállás- ban	0	2	–	0 = Normál üzem 1 = középállás (párhuzamos üzem) 2 = tartós fűtési üzem helyzet	–
Légtelenítő program kör választás +/-	–	–	–	A fűtőkör és melegvízkör automata adaptív légte- lenítése nem aktív Aktív	–
Kív. előremenő hőm.	30	75	°C	1	–
Melegvíz hőmérséklet	35	60	°C	1 Termék melegvízkészítéssel	–
Green iQ	–	–	–	BE, KI	Be
Fűtési részterhelés	–	–	kW	csak részterhelés, csak teljes terhelés, automata	Automata
Kiegészítő relé	1	10	–	1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tárolótöltő szivattyú 4 = elszívó ventilátor 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktív) 10 = szolár szelep (nem aktív)	2
¹ A hibalisták csak akkor állnak rendelkezésre, és csak akkor törölhetők, ha hibák léptek fel.					

Melléklet

Beállítási szint	Értékek		Mérték-egység	Lépésköz, választás, magyarázat	Gyári beállítás
	min.	max.			
Tartozék relé 1	1	10	–	1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tárolótöltő szivattyú 4 = elszívó ventilátor 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktív) 10 = szolár szelep (nem aktív)	2
Tartozék relé 2	1	10	–	1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tárolótöltő szivattyú 4 = elszívó ventilátor 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktív) 10 = szolár szelep (nem aktív)	2
Gáztípus beállítása	0	2	–	0: földgáz 1: PB-gáz 50 mbar 2: PB-gáz 30/37 mbar	–
Kontakt adatok	Telefonszám		–	0-9	–
Installációs asszisztens vége?	–	–	–	Igen, Nem	–

¹ A hibalisták csak akkor állnak rendelkezésre, és csak akkor törölhetők, ha hibák léptek fel.

B Diagnosztikai kódok – áttekintés

Kód	Paraméter	Értékek		Mérték-egység	Lépésköz, választás, magyarázat	Gyári beállítás	Saját beállítás
		min.	max.				
D.000	Fűtési részterhelés	Teljesítmény-nagyság-specifikus		kW	Beállítható fűtési részterhelés auto: a termék a max. részterhelést automatikusan a rendszer aktuális igényeihez igazítja	Automata	
D.001	Szivattyú utánfutás Fűtés	1	60	perc	Belső szivattyú utánfutási idő fűtési üzemre 1	5	
D.002	Max. fűtési üzemszüneti idő	2	60	perc	Max. fűtés égőtöltési idő 20 °C előremenő hőmérsékletnél 1	20	
D.003	Melegvíz hőfok tényleges érték	aktuális érték		°C	–	–	Nem állítható be
D.004	Tároló hőfok tényleges érték	aktuális érték		°C	A melegvíz érzékelő mért értéke	–	Nem állítható be
D.005	Fűtési előremenő kívánt hőfok	aktuális érték		°C	Előremenő hőmérséklet előírt érték (vagy visszatérő előírt érték)	–	Nem állítható be
D.006	Melegvíz hőfok kívánt érték	aktuális érték		°C	Melegvíz-hőmérséklet kívánt érték (csak integrált melegvízkészítéssel rendelkező termék)	–	Nem állítható be
D.007	Tároló hőmérséklet kívánt érték Komfort üzem kívánt érték	aktuális érték		°C	Csak integrált melegvízkészítés nélküli termék csatlakoztatott tárolóval Csak integrált melegvízkészítéssel rendelkező termék	–	Nem állítható be

Kód	Paraméter	Értékek		Mérték-egység	Lépésköz, választás, magyarázat	Gyári beállítás	Saját beállítás
		min.	max.				
D.008	Szabályozó 3 - 4	aktuális érték		–	0: nyitva (helyiségtermosztát az RT kapocsnál nyitva = nincs hőszükséglet) 1: zárva (helyiségtermosztát az RT kapocsnál zárva = hőszükséglet)	–	Nem állítható be
D.009	eBUS szabályozó kívánt érték	aktuális érték		–	Előírt érték külső eBUS szabályozótól	–	Nem állítható be
D.010	Belső szivattyú	aktuális érték		–	0: KI 1: BE	–	Nem állítható be
D.011	Külső szivattyú	aktuális érték		–	0: KI 1: BE	–	Nem állítható be
D.012	Tárolótöltő sziv.	aktuális érték		–	0: KI 1: BE	–	Nem állítható be
D.013	Cirkulációs sziv.	aktuális érték		–	0: KI 1: BE	–	Nem állítható be
D.014	Sziv. fordulatszám kívánt érték	aktuális érték		%	Belső nagy hatásfokú szivattyú előírt érték. Lehetséges beállítások: 0 = auto 1 = 53 2 = 60 3 = 70 4 = 85 5 = 100	0 = auto	
D.015	Sziv. fordulatszám tényleges érték	aktuális érték		%	Nagy hatékonyságú szivattyú	–	Nem állítható be
D.016	Szabályozó 24V DC fűtési üzem	aktuális érték		–	Fűtési üzem 0: KI 1: BE	–	Nem állítható be
D.017	Szabályozás módja	0	1	–	Fűtés előremenő / visszatérő hőmérséklet szabályozás átkapcsolás 0: előremenő 1: visszatérő (átállítás padlófűtéshez) Ha aktiválta a visszatérő hőmérséklet szabályozását, akkor a fűtési teljesítmény automatikus korlátozási funkció a térfogatáram alapján továbbra is aktív. A D.000 alatt választott fűtési részterhelés (auto = max.) továbbra is a felső határérték.	0	
D.018	Szivattyú üzemmódja	1	3	–	Beállítás 1 = komfort (tovább működő szivattyú) Belső szivattyú bekapcsol, ha a fűtés előremenő hőmérséklete nem Fűtés KI értéken áll, és hőszükségletet a külső szabályozó engedélyezte 3 = Eco (szakaszos szivattyú) A belső szivattyú az utánafutási idő letelte után 25 percenként 5 percre bekapcsol	3	
D.020	Max. HMV hőmérséklet kívánt érték	50	70	°C	A tároló előírt érték max. beállítási értéke 1	65	
D.022	Használati melegvíz igény	aktuális érték		–	Melegvízigény C1/C2, szárnykerék vagy beépített tároló 0: KI 1: BE	–	Nem állítható be

Melléklet

Kód	Paraméter	Értékek		Mérték-egység	Lépésköz, választás, magyarázat	Gyári beállítás	Saját beállítás
		min.	max.				
D.023	Fűtés üzemmód állapot	aktuális érték		–	Nyári / téli üzemmód (Fűtés KI/BE) 0: blokkolva 1: engedélyezve	–	Nem állítható be
D.024	Levegőnyomás-érzék. tényleges érték	aktuális érték		Pa	–	–	Nem állítható be
D.025	Külső eBUS jel: tároló töltése	aktuális érték		–	Melegvízkészítés eBUS szabályozótól engedélyezve 0: KI 1: BE	–	Nem állítható be
D.026	Kiegészítő relé	1	10	–	1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tárolótöltő szivattyú 4 = elszívó ventilátor 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktív) 10 = szolár szelep (nem aktív)	2	
D.027	Tartozék relé 1	1	10	–	1 relé átkapcsolás a „2/7” VR 40 többfunkciós modulra 1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tárolótöltő szivattyú 4 = elszívó ventilátor 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktív) 10 = szolár szelep (nem aktív)	2	
D.028	Tartozék relé 2	1	10	–	2 relé átkapcsolás a „2/7” VR 40 többfunkciós modulra 1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tárolótöltő szivattyú 4 = elszívó ventilátor 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktív) 10 = szolár szelep (nem aktív)	2	
D.029	Keringtetett vízm. tényleges értéke	aktuális érték		m ³ /h	Az áramlásérzékelő keringtetett vízmennyiségének tényleges értéke	–	Nem állítható be
D.033	Ventilátor ford.sz. kívánt érték	aktuális érték		ford/perc	–	–	Nem állítható be
D.034	Ventilátor ford.sz. tényleges érték	aktuális érték		ford/perc	–	–	Nem állítható be
D.035	Váltószelep állás	aktuális érték		–	Az előnykapcsoló váltószelep helyzete 0: fűtési üzem 1: párhuzamos üzem (középállás) 2: melegvízkészítés	–	Nem állítható be
D.036	Melegvíz átfolyási menny.	aktuális érték		l/perc	–	–	Nem állítható be

Kód	Paraméter	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás, magyarázat	Gyári beállítás	Saját beállítás
		min.	max.				
D.039	Szolár belépő hőm. tényleges érték	aktuális érték		°C	–	–	Nem állítható be
D.040	Előremenő hőm. tényleges érték	aktuális érték		°C	–	–	Nem állítható be
D.041	Visszatérő hőm. tényleges érték	aktuális érték		°C	–	–	Nem állítható be
D.044	Ionizációs áram tényleges érték	aktuális érték		–	> 800 = nincs láng < 400 = jó lángkép	–	Nem állítható be
D.046	Szivattyú mód	0	1	–	0 = lekapcsolás relével 1 = lekapcsolás PWM-mel	0	
D.047	Aktuális külső hőmérséklet	aktuális érték		°C	(időjárásfüggő Vaillant szabályozóval)	–	Nem állítható be
D.050	Min. fordulatszám eltolás	0	3000	ford/perc	Névleges érték gyárilag beállítva	–	
D.051	Max. fordulatszám eltolás	-990	0	ford/perc	Névleges érték gyárilag beállítva	–	
D.052	Min. gázszelep lépés eltolás	0	99	–	Az eltolás a gázarmatúrára van megadva! 1	–	
D.058	Szolár utánfűtés	0	3	–	Csak integrált melegvízkészítéssel rendelkező termék 0 = szolár utánafűtés KI 3 = melegvíz aktiválva (kívánt érték min. 60 °C)	0	
D.060	Biztonsági hőm. hat. lekapcsolások száma	aktuális érték		–	Biztonsági hőmérséklet-határoló kikapcsolások száma	–	Nem állítható be
D.061	Tűzelésautomatika lekapcsolások száma	aktuális érték		–	–	–	Nem állítható be
D.064	Átlagos gyújtási idő	aktuális érték		s	–	–	Nem állítható be
D.065	Max.gyújtási idő	aktuális érték		s	–	–	Nem állítható be
D.067	Fűtés hátralévő égőtöltési ideje	aktuális érték		perc	–	–	Nem állítható be
D.068	Első gyújtási kísérlet száma	aktuális érték		–	Sikertelen gyújtások az 1. kísérletben	–	Nem állítható be
D.069	Második gyújtási kísérlet száma	aktuális érték		–	Sikertelen gyújtások az 2. kísérletben	–	Nem állítható be
D.070	Váltószelep üzem	0	2	–	0 = Normál üzem 1 = középállás (párhuzamos üzem) 2 = tartós fűtési üzem helyzet	0	
D.071	Fűtési előremenő max. kívánt értéke	40	80	°C	Fűtés max. előremenő hőmérséklet előírt érték 1	75	
D.072	Tárolótöltő szivattyú utánfűtés	0	10	perc	Belső szivattyú 1	2	
D.073	Komfortüzem kívánt érték eltolás	-15	5	K	Csak integrált melegvízkészítéssel rendelkező termék 1	0	
D.074	Legionellák ell. védel. beépített tároló	0	1	–	0: KI 1: BE	1	
D.075	Max. tárolótöltési idő	20	90	perc	Melegvítároló max. töltési idő saját szabályozás nélkül 1	45	
D.076	Készülékjelzés	aktuális érték		–	(Device specific number = DSN)	–	Nem állítható be
D.077	Melegvíz üzem részterhelés	Teljesítménymagyságspecifikus		kW	Beállítható tárolótöltési teljesítmény	100 %	

Melléklet

Kód	Paraméter	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás, magyarázat	Gyári beállítás	Saját beállítás
		min.	max.				
D.078	Max. előremenő melegvíz hőmérséklet	55	80	°C	A tárolótöltési hőmérséklet korlátozása 1 Tudnivaló A választott értéknek min. 15 kelvinnel a tároló kívánt értéke felett kell lenni.	75	
D.080	Fűtési üzemóra szám	aktuális érték		h	–	–	Nem állítható be
D.081	Melegvíz készítés üzemóra szám	aktuális érték		h	–	–	Nem állítható be
D.082	Égő begyújtások száma fűtési üzemben	aktuális érték		–	–	–	Nem állítható be
D.083	Égő begyújtások száma HMV üzemben	aktuális érték		–	–	–	Nem állítható be
D.084	Karbantatás -n	„- - -“	3000	h	A következő karbantartásig hátralévő órák száma 1 „- - -“ = deaktiválva	–	
D.086	Karbantartási üzenetek	0	1	–	0: KI 1: BE	1	
D.087	Gáztípus beállítása	0	2	–	0: földgáz 1: PB-gáz 50 mbar 2: PB-gáz 30/37 mbar	–	
D.088	Min. melegvíz átfolyás	0	1	–	Bekapcsolási késleltetés melegvíz-vételezés lapátkeréken keresztüli felismeréséhez (csak integrált melegvízkészítéssel rendelkező termék) 0 = 1,5 l/óra (nincs késleltetés) 1 = 3,7 l/óra (2 s késleltetés)	0	
D.089	Indítási dúsítás offset	-10	15	%	–	8	
D.090	eBUS szabályozó	aktuális érték		–	0: nincs felismerve 1: felismerve	–	Nem állítható be
D.091	DCF 77 állapota	aktuális érték		–	0: nincs vétel 1: vétel 2: szinkronizált 3: érvényes	–	Nem állítható be
D.092	actoSTOR kommunik. állapota	aktuális érték		–	actoSTOR modul észlelés 0: nincs csatlakoztatva 1: kapcsolathiba 2: aktív kapcsolat	–	Nem állítható be
D.093	Készülék felismerés beállítás	0	999	–	VUW 356/5-7 (H-INT II) = 211	–	
D.094	Hibalista törlés	0	1	–	0: nem 1: igen	–	
D.095	Szoftver verzió Pebus résztvevő	aktuális érték		–	0: BMU 1: AI 2: APC 3: SMU	0	
D.096	Gyári beállítás visszaállítása?	0	1	–	0: nem 1: igen	–	

Kód	Paraméter	Értékek		Mérték-egység	Lépésköz, választás, magyarázat	Gyári beállítás	Saját beállítás
		min.	max.				
D.118	CO-érzékelő hibakód száma	aktuális érték		–	1: keringtető rendszerű vízmelegítő rövidzárlat 2: keringtető rendszerű vízmelegítő szakadás 3: keringtető rendszerű vízmelegítő hőmérséklet szabályozási hiba 4: keringtető rendszerű vízmelegítő hőmérséklet plauzibilitási vizsgálat nincs rendben 5: érzékelő rövidzárlat / szakadás 6: referencia ellenállás mérés nincs rendben 7: érzékelő túl nagy ohmos ellenállású 8: referencia ellenállás készenlét nincs rendben 9: EEprom-hiba 10: érzékelő szakadás 11: nem használt 12: érzékelő plauzibilitási vizsgálat hiba 13: teljesítményfelvétel túl kicsi 14: teljesítményfelvétel túl nagy 15: referenciafeszültség túl kicsi 16: referenciafeszültség túl nagy	–	Nem állítható be
D.145	Égéstermék-elvezetés ellenőrzése	0	1	–	0: KI 1: BE	1	

C Állapotkódok – áttekintés

Állapotkód	Paraméter	Jelentés
Fűtési üzem		
S.00	Nincs fűtési hőszükséglet	Nincs fűtési hőszükséglet
S.01	Ventilátor indulás fűtési üzemben	Ventilátor indulás fűtési üzemben
S.02	Sziv. előkeringtetés fűtési üzemben	Sziv. előkeringtetés fűtési üzemben
S.03	Gyújtási ciklus fűtési üzemben	Gyújtási ciklus fűtési üzemben
S.04	Égő begyújtás fűtési üzemben	Égő begyújtás fűtési üzemben
S.05	Szivattyú és ventilátor utánfutás fűtési üzemben	Szivattyú / ventilátor utánfutás fűtési üzemben
S.06	Ventilátor utánfutás fűtési üzemben	Ventilátor utánfutás fűtési üzemben
S.07	Szivattyú utánfutás fűtési üzemben	Szivattyú utánfutás fűtési üzemben
S.08	Fűtés üzemszüneti idő	Fűtési üzem visszamaradó tiltási idő
S.09	Mérőprogram fűtési üzemben	Mérőprogram fűtési üzemben
Melegvíz üzem		
S.10	Használati melegvíz igény	Melegvízigény a szárnykerekés áramlásérzékelőtől
S.11	Ventilátor indulás melegvíz üzemben	Ventilátor indulás melegvíz üzemben
S.13	Gyújtási ciklus melegvíz üzemben	Gyújtási ciklus melegvíz üzemben
S.14	Égő begyújtás melegvíz üzemben	Égő begyújtás melegvíz üzemben
S.15	Szivattyú és ventilátor utánfutás melegvíz üzemben	Szivattyú / ventilátor utánfutás melegvíz üzemben
S.16	Ventilátor utánfutás melegvíz üzemben	Ventilátor utánfutás melegvíz üzemben
S.17	Szivattyú utánfutás melegvíz üzemben	Szivattyú utánfutás melegvíz üzemben
S.19	Melegvíz-üzem mérőprogram	Melegvízkészítés mérőprogram
Komfortüzem melegindítás vagy melegvíz üzem actoSTOR -ral		
S.20	Használati melegvíz igény	Melegvíz igény

Melléklet



Állapotkód	Paraméter	Jelentés
S.21	Ventilátor indulás melegvíz üzemben	Ventilátor indulás melegvíz üzemben
S.22	Sziv. előkeringtetés melegvíz üzemben	Sziv. előkeringtetés melegvíz üzemben
S.23	Gyújtási ciklus melegvíz üzemben	Gyújtási ciklus melegvíz üzemben
S.24	Égő begyújtás melegvíz üzemben	Égő begyújtás melegvíz üzemben
S.25	Szivattyú és ventilátor utánfutás melegvíz üzemben	Szivattyú / ventilátor utánfutás melegvíz üzemben
S.26	Ventilátor utánfutás melegvíz üzemben	Ventilátor utánfutás melegvíz üzemben
S.27	Szivattyú utánfutás melegvíz üzemben	Szivattyú utánfutás melegvíz üzemben
S.28	Égőtöltési idő melegvíz üzemben	Melegvíz égőtöltési idő
S.29	Melegvíz üzem mérőprogram	Melegvízkészítés mérőprogram
Egyebek		
S.30	Nincs hőigény a szabályozótól	Szobatermosztát (SZT) blokkolja a fűtési üzemet
S.31	Nincs hőigény a nyári üzemben	Nyári üzemmód aktív vagy nincs hőigény az eBUS szabályozótól
S.32	Eltérő ventilátor fordulatszám miatti várakozási idő	Várakozási idő ventilátor fordulatszám eltérés miatt
S.33	Légtérfelügyelet várakozási idő	Várakozási idő: levegőnyomás-érzékelő / levegőnyomás-kapcsoló túl alacsony nyomásjelet jelez
S.34	Fűtési üzem fagyvédelem	Fagyvédelmi üzemmód aktív
S.36	Külső szabályozó kívánt érték 20 °C alatt	A 7-8-9 analóg szabályozón vagy az eBUS szabályozón megadott előírt érték < 20 °C, és blokkolja a fűtési üzemet
S.37	Eltérő ventilátor fordulatszám miatti várakozási idő	Ventilátor kiesés várakozási idő üzem közben
S.39	Kioldott a rendszer határoló termosztátja	A „burner off contact” aktiválódott (pl. rendszertermosztát vagy kondenzvízszivattyú)
S.40	Komfortüzem biztosítás aktív	Komfort biztonsági üzemmód aktív: a termék korlátozott fűtési komforttal működik
S.41	A túl magas a víznyomás	Víznyomás > 2,8 bar
S.42	Füstgázcsappantyú zárva	Az égéstermék-csappantyú visszajelzése blokkolja az égő üzemet (csak ha van VR40 tartozék) vagy a kondenzvíz szivattyú hibás, a fűtési igény blokkolva
S.46	Komfortbiztosítási üzem min. terhelés Lángkialvás	Komfort biztonsági üzemmód láng kialvás kis terhelés
S.53	Vízhiány miatti várakozási idő	A termék a modulációs tiltás / üzem blokkolás funkció várakozási idején belül van vízhiány miatt (az előremenő-visszatérő eltérés túl nagy)
S.54	Vízhiány miatti várakozási idő	A termék az üzem blokkolás funkció várakozási idején belül van vízhiány miatt (hőmérséklet-gradiens)
S.55	CO - érzékelő várakozási idő	CO-érzékelő várakozási idő
S.56	CO - határérték túllépés miatti várakozási idő	CO-határértéktúllépés várakozási idő
S.57	Mérőprogram várakozási idő	Kalibrálás nem szükséges. Komfortbiztosítási üzem várakozási idő
S.58	Égő moduláció korlátozás	Modulációkorlátozás zajképződés / szél miatt
S.59	Keringtetett vízm. várakozási idő	Minimális keringtetett vízmennyiség
S.76	Szervízüzenet: Ellenőr. a víznyomást	A berendezésben a nyomás túl alacsony. Pótolja a hiányzó vizet.
S.86	Szervízüzenet: Ellenőrizze a Vortex-érzékelőt	Vortex-érzékelő ellenőrzés szervízüzenet
S.88	Légtelenítő program fut	A légtelenítő program fut
S.92	Keringtetett vízm. önteszt	Keringtetett vízmennyiség önellenőrzés
S.93	Füstgázmérés nem lehetséges	Égéstermék mérés nem lehetséges, mivel még nem futott az összes mérőprogram
S.96	Visszatérő hőm. érzékelő önteszt	Visszatérő ági érzékelő teszt fut, fűtési igények blokkolva.

Állapotkód	Paraméter	Jelentés
S.97	Víznyomás érzékelő önteszt	Víznyomás-érzékelő teszt fut, fűtési igények blokkolva.
S.98	Előremenő./visszatérő hőmérséklet érzékelő önteszt	Előremenő / visszatérő ági érzékelő teszt fut, fűtési igények blokkolva.
S.99	Vaillant önteszt	Önellenőrzés

D Hibakódok – áttekintés

Kód	Paraméter	Lehetséges okok
F.00	Előremenő érzékelő szakadás	Az NTC-csatlakozó nincs bedugva, vagy laza, a vezérlőpanelen a csatlakozódugó nem megfelelően van csatlakoztatva, szakadás a kábelkorlácsban, NTC hiba
F.01	Visszatérő érzékelő szakadás	Az NTC-csatlakozó nincs bedugva, vagy laza, a panelen a csatlakozó nem megfelelően van csatlakoztatva, szakadás a kábelkötegben, NTC hiba
F.02	HMV érzékelő szakadás	Csak ha van F.91 tartozék Az NTC hibás, NTC kábel hibás, hibás dugaszolható csatlakozás az NTC-n, hibás dugaszolható csatlakozás az actoSTOR elektronikán
F.03	Tároló érzékelő szakadás	Csak ha van F.91 tartozék Az NTC hibás, NTC kábel hibás, hibás dugaszolható csatlakozás az NTC-n, hibás dugaszolható csatlakozás az actoSTOR elektronikán
F.10	Előremenő érzékelő rövidzár	NTC hiba, rövidzárlat a kábelkötegben, a kábel/ház között
F.11	Visszatérő érzékelő rövidzár	NTC hiba, rövidzárlat a kábelkötegben, a kábel/ház között
F.12	HMV érzékelő rövidzár	Csak ha van F.91 tartozék NTC hiba, rövidzárlat a kábelkötegben, a kábel/ház között
F.13	Tároló érzékelő rövidzár	Kombinált termék: melegindítás érzékelő / tárolóérzékelő rövidzárlat Kombinált termék actoSTOR-ral: rövidzárlat a tárolóérzékelőben, csak F.91-gyel együtt NTC hiba, rövidzárlat a kábelkötegben, a kábel/ház között
F.20	Hőm. Határoló miatti biztonsági lekapcs.	A kábelköteg és a termék közötti testkapcsolat nem megfelelő, az előremenő vagy visszatérő NTC hibás (rossz érintkezés), leszikrázás a gyújtókábelnél, a gyújtás csatlakozónál vagy a gyújtó elektródánál
F.22	Vízhiány miatti biztonsági lekapcs.	Nincs, vagy túl kevés víz van a termékben, a víznyomás érzékelő hibás, a szivattyú kábele vagy a víznyomás érzékelő laza / nincs csatlakoztatva / hibás
F.23	Nagy hőm. kül. miatti biztonsági lekapcs.	Szivattyú blokkolva, szivattyú teljesítménye nem megfelelő, levegő a termékben, az előremenő és a visszatérő NTC fel van cserélve
F.24	Gyors hőm. em. miatti biztonsági lekapcs.	Szivattyú blokkolva, szivattyú teljesítménye nem megfelelő, levegő a termékben, a rendszer nyomása túl alacsony, a gravitációs fék blokkolva / nem megfelelően van beépítve
F.25	Magas fg. hőm. miatti biztonsági lekapcs.	Az opciós égéstermék biztonsági hőmérséklet-korlátozó (STB) csatlakozása szakadt, szakadás a kábelkötegben
F.26	Hiba: tüzelőany. szelep nem műk.	A gázarmatúra-léptetőmotor nincs csatlakoztatva, a többpólusú csatlakozó nem megfelelően csatlakozik a panelhez, szakadás a kábelkötegben, a gázarmatúra léptetőmotor meghibásodott, az elektronika meghibásodott
F.27	Biztonsági lekapcs. téves lángjel miatt	Nedvesség az elektronikában, az elektronika (lángőr) hibás, a gáz mágnesszelep szivárog
F.28	Sikeretelen gyújtási kísérlet induláskor	A gázóra meghibásodott vagy a gázáramlás-érzékelő kioldott, a gáz levegős, a gázáramlási nyomás túl alacsony, a termikus elzáró berendezés (TAE) kioldott, a kondenzvíz útja eldugult, nem megfelelő gázfűvóka, nem megfelelő gázarmatúra pótalkatrész, az érték a D.052 alatt nem felel meg az aktuális gázarmatúrára nyomtatott értéknek, gázarmatúra hiba, a vezérlőpanelen a többpólusú csatlakozó csatlakozása nem kifogástalan, szakadás a kábelkötegben, a gyújtóberendezés (gyújtótranszformátor, gyújtókábel, gyújtás csatlakozó, gyújtóelektróda) meghibásodott, megszakadt az ionizációs áram (kábel, elektróda), a termék földelése hibás, az elektronika meghibásodott
F.29	Sikeretelen gyújtási kísérlet induláskor	Gázellátás időszakosan megszakadt, égéstermék-visszaáramlás, a kondenzvíz útja eldugult, a termék földelése hibás, a gyújtótrafó nem gyújt

Melléklet

Kód	Paraméter	Lehetséges okok
F.32	Ventilátor hiba	A csatlakozó a ventilátoron nincs megfelelően csatlakoztatva, a panelen a csatlakozó nincs megfelelően csatlakoztatva, szakadás a kábelkötégekben, a ventilátor blokkolva, a Hall-érzékelő hibás, az elektronika hibás
F.35	Levegő/füstgáz vezetés hiba	Ellenőrizze a teljes levegő-/égéstermék elvezető rendszert a következők szempontjából: <ul style="list-style-type: none"> – Megengedett típus – A levegő-/égéstermék elvezető rendszer részleges vagy teljes elzáródása akadályok által – Sérülések A levegő-/égéstermék elvezető rendszert az előírásoknak megfelelően kell felszerelni Ha az égési levegő bevezetése (levegőcső), illetve az égéstermék-elvezetés (égéstermékcső) probléma nélkül működik, a termék a  megnyomásával hibamentesíthető, és üzembe helyezhető. Amennyiben az üzembe helyezést követően újra F.35 kód jelenik meg, és a levegő-/égéstermék elvezető rendszer előírászerű állapotban van, a D.145 segítségével kikapcsolható a levegő-/égéstermék elvezető rendszer ellenőrző funkciója. Ha a funkciót a D.145 segítségével kikapcsolják, a termék  hibamentesíthető és üzembe helyezhető. Tudnivaló A funkció a D.145 kód segítségével tartósan be-, ill. kikapcsolható. A funkció kikapcsolását követően a termék nem ellenőrzi automatikusan a levegő-/égéstermék elvezető rendszert korlátozó tényezőket.
F.49	eBUS hiba	Rövidzárlat az eBUS-ban, eBUS túlterhelés vagy két különböző polaritású feszültségellátás az eBUS-on
F.55	CO-érzékelő hiba	Kábelkorbács ellenőrzés A CO-érzékelő meghibásodott, CO-érzékelő csere Az elektronika meghibásodott, vezérlőpanel csere
F.56	Biztonsági lekapcs.: CO - hat.ért. átlépés	Biztonsági lekapcsolás: CO-határérték túllépés Az égésszabályozásban komponens hibásodott meg <ul style="list-style-type: none"> – Érintkezési hiba a gázarmatúránál (a csatlakozódugó nincs megfelelően, ill. nincs bedugva, a csatlakozódugó meghibásodott, a csatlakozóhely meghibásodott (hibás érintkezés)) – Ha újraindítás után ismételtén fellép a hiba: a gázarmatúra meghibásodott
F.57	Mérőprogram hiba	Az aktív komfortbiztosítási üzem szabályozási hibát ismert fel <ul style="list-style-type: none"> – A gyújtó elektróda erősen korrodált
F.61	Tüzelőanyag-szelep vezérlési hiba	A gázarmatúra nem vezérelhető <ul style="list-style-type: none"> – A gázarmatúra kábelköték hozzávetése meghibásodott (testzárlat, rövidzárlat) – A gázarmatúra meghibásodott – A vezérlőpanel meghibásodott
F.62	Tüzelőanyag-szelep kikapcs. késl. hiba	A gázarmatúra késleltetett lekapcsolása érzékelve <ul style="list-style-type: none"> – Idegen fény (a gyújtó- és lángóelektróda a lángjel késleltetett kialvására mutat) – A gázarmatúra meghibásodott – A vezérlőpanel meghibásodott
F.63	EEPROM hiba	Az elektronika hibás
F.64	Elektr./érz. hiba	Előremenő- vagy visszatérő NTC hiba, az elektronika hibás
F.65	Elektronika hőmérs. hiba	Az elektronika külső hatás miatt túl meleg, az elektronika hibás
F.67	Elektr./lángfelism. hiba	Elfogadhatatlan lángjel, az elektronika hibás
F.68	Instabil lángjel hiba	A gáz levegős, a gázáramlási nyomás túl alacsony, rossz légfeslegtényező, a kondenzvíz útja eldugult, megszakadt az ionizációs áram (kábel, elektróda), égéstermék-re-cirkuláció, kondenzvíz út
F.70	Érvénynt. kész. felsim. hiba	Pótalkatrészeket szereltek be: a kijelzőt és a panelt egyidejűleg cserélték és a készülék azonosítást nem állították be újra, hibás, vagy hiányzó teljesítmény kódoló ellenállás

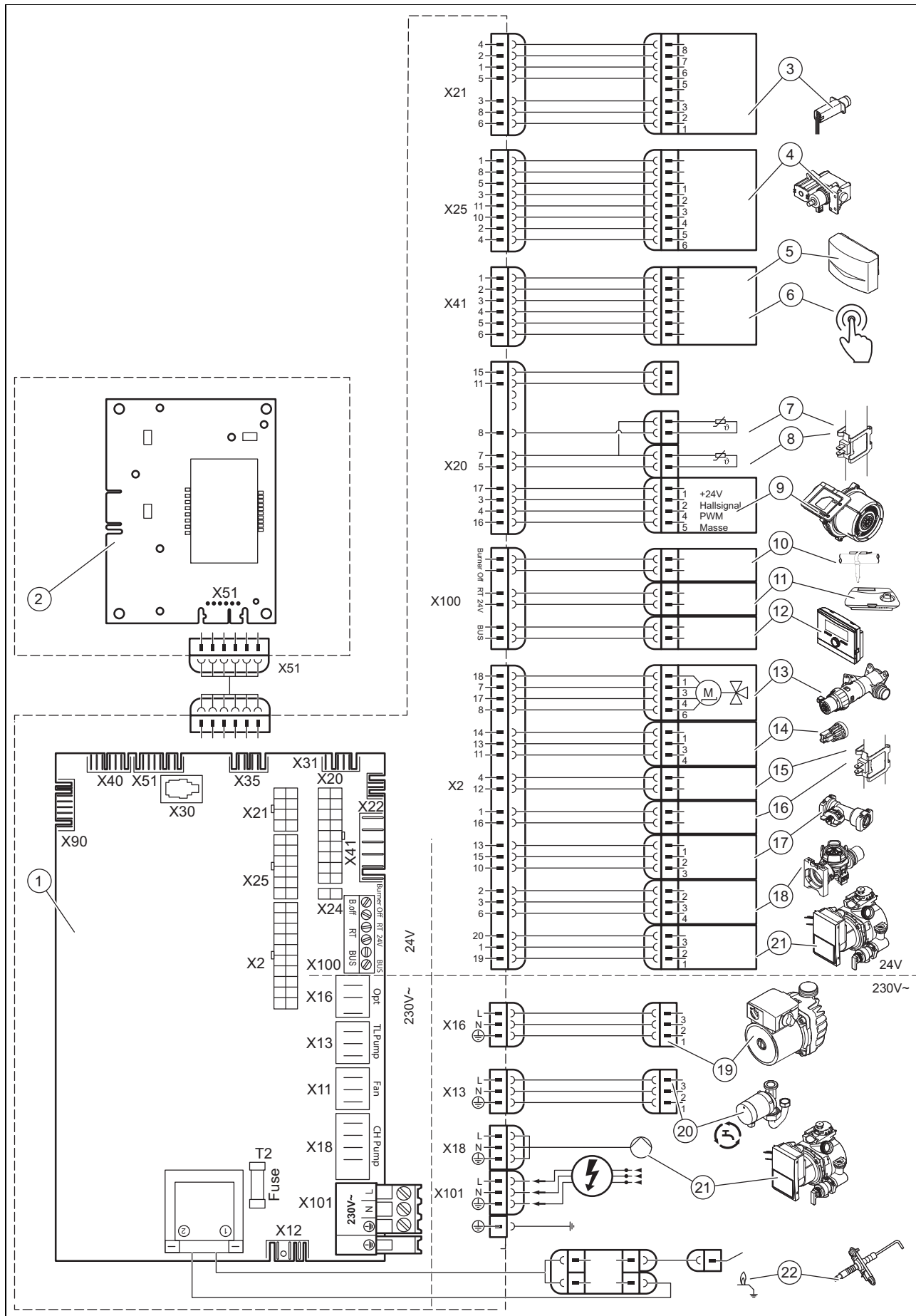
Kód	Paraméter	Lehetséges okok
F.71	Előremenő érz. hiba	Az előremenő hőmérséklet érzékelő állandó értéket jelez: <ul style="list-style-type: none"> – Az előremenő hőmérséklet érzékelő nem fekszik fel megfelelően az előremenő csövön – Az előremenő hőmérséklet érzékelő meghibásodott
F.72	Előrem./visszat. érz. hiba	Előremenő/visszatérő NTC hőmérséklet-különbség túl nagy → Előremenő és/vagy visszatérő hőmérséklet érzékelő meghibásodott
F.73	Víznyomásérz. hiba	Víznyomás-érzékelő szakadás/rövidzárlat, szakadás a testnél/testzárlat a víznyomás-érzékelő vezetékében vagy a víznyomás-érzékelő hibás
F.74	Víznyomásérz. hiba	A víznyomás-érzékelő és az 5 V/24 V közötti vezetékben rövidzárlat van vagy víznyomás-érzékelő belső hiba
F.75	Szivattyú/vízhiány hiba	A víznyomás-érzékelő vagy/és a szivattyú meghibásodott, levegő van a fűtési rendszerben, túl kevés a víz a termékben; csatlakoztasson külső tágulási tartályt a visszatérő ágba
F.77	Füstgázcsappantyú kondenzv. sz. hiba	Nincs jel a füstgázcsappantyútól vagy a kondenzvíz szivattyú hibás
F.78	HMV érzékelő szak. a külső szabályozón	UK link box csatlakoztatva van, de nincs megnyomva a melegvíz NTC
F.80	actoSTOR bejöv. érz. hiba	Csak ha van F.91 tartozék Az NTC hibás, NTC kábel hibás, hibás dugaszolható csatlakozás az NTC-n, hibás dugaszolható csatlakozás az actoSTOR elektronikán Testzárlat az érzékelő csatlakozója és a ház között, rövidzárlat a kábelkötegekben, az érzékelő hibás
F.81	Tárolótöltő sziv. hiba	Csak ha van F.91 tartozék A tároló egy bizonyos idő után nincs teljesen feltöltve. <ul style="list-style-type: none"> – Ellenőrizze a tárolótöltés érzékelőjét és a tároló érzékelőjét – Levegő van az actoSTOR szivattyúban – Ellenőrizze a szivattyú kábelköteget – Ellenőrizze a szárnykerekű áramlásérzékelőt és/vagy a termék visszacsapó szelepét – Előnykapcsoló váltószelep hiba – Szekunder hőcserélő eldugult – Szivattyú hiba
F.82	Aktív elektromos védőanód hiba	Az árammal működő anód nincs csatlakoztatva: <ul style="list-style-type: none"> – Az X43 peremes csatlakozódugó a híddal együtt hiányzik a vezérlőpanelen Az árammal működő anód csatlakoztatva van: <ul style="list-style-type: none"> – Az árammal működő anódhoz megszakadt az áramellátás – A vezérlőpanel és az árammal működő anód közötti kábel meghibásodott – Az árammal működő anód meghibásodott
F.83	Hőmérsékletváltozás miatti NTC-hiba	Az égő indításakor a rendszer nem érzékel hőmérséklet-változást vagy túl kis hőmérséklet-változást érzékel az előremenő vagy a visszatérő hőmérséklet érzékelőnél. <ul style="list-style-type: none"> – Túl kevés víz a termékben – Előremenő és/vagy visszatérő hőmérséklet érzékelő nem fekszik fel megfelelően a csövön
F.84	Nem megeng. hőfok különbség miatti hiba	Az előremenő és visszatérő hőmérséklet érzékelők elfogadhatatlan értékeket jeleznek. <ul style="list-style-type: none"> – Az előremenő és visszatérő hőmérséklet érzékelők ki vannak cserélve – Az előremenő és visszatérő hőmérséklet érzékelők nem megfelelően vannak felszerelve
F.85	Rosszul felszerelt NTC miatti hiba	Az előremenő és/vagy visszatérő hőmérséklet érzékelők ugyanazon / rossz csőre vannak felszerelve
F.90	kommunikációs hiba	Ellenőrizze a termék és az actoSTOR modul közötti kábelköteget (PE-Bus). Ha a terméket az actoSTOR modul nélkül kívánja üzemeltetni, állítsa be a D.092 = 0 értéket.
actoSTOR modul LED	actoSTOR elektronika állapot	LED világít: kommunikáció rendben LED villog: kommunikáció nincs rendben LED nem világít: nincs feszültségellátás

Melléklet

Kód	Paraméter	Lehetséges okok
Kommunikációs hiba	Kommunikációs hiba	Kommunikációs hiba a kijelző és a panel között az elektronika dobozában

E Elektromos kapcsolási rajzok

E.1 Elektromos kapcsolási rajz 12 - 35 kW



- 1 Főpanel
- 2 Kezelőfelület vezérlőpanel

- 3 CO-érzékelő
- 4 Gázarmatúra

Melléklet

5	Külső hőmérséklet érzékelő, előremenő hőmérséklet érzékelője (opcionális, külső), DCF vevőkészülék	14	Víznyomás érzékelő
6	Cirkulációs szivattyú távkapcsolás	15	Melegindítás érzékelő
7	Visszatérő hőmérséklet-érzékelő	16	Melegvíz érzékelő
8	Előremenő hőmérséklet érzékelő	17	Belső fűtőkör-átfolyásérzékelő
9	Ventilátor	18	Lapátkerekes érzékelő
10	Rendszertermostát/Burner off	19	Kiegészítő relé (kiválasztás D.026 diagnosztikai ponton keresztül)
11	24 V DC helyiségtermostát	20	A cirkulációs szivattyú csatlakoztatása
12	Buszcsatlakozó (digitális szabályozó/helyiségtermostát)	21	Belső szivattyú
13	Előnykapcsoló váltószelep	22	Gyújtóelektróda

F Ellenőrzési és karbantartási munkák – áttekintés



Tudnivaló

Az alábbi táblázat a gyártó követelményeit sorolja fel a minimális ellenőrzési és karbantartási időintervallumokkal kapcsolatban. Ha a nemzeti előírások és irányelvek rövidebb ellenőrzési és karbantartási intervallumokat követelnek meg, akkor a gyártó előírásai helyett ezeket kell figyelembe venni.

szám.	Munkák	Ellenőrzés (éves)	Karbantartás (legalább 2 évente)
1	Ellenőrizze a levegő / égéstermék-elvezető vezetékét, hogy megfelelően tömített-e, és megfelelően van-e rögzítve. Bizonyosodjon meg róla, hogy nincs eldugulva vagy nem sérült meg, és a vonatkozó szerelési útmutatóban foglaltaknak megfelelően szerelték fel.	X	X
2	Ellenőrizze a termék általános állapotát. Távolítsa el minden szennyeződést a termékről és a turbókamrából.	X	X
3	Szemrevételezze a termék általános állapotát. Ennek során főként a korrózió, korom és egyéb károk jeleire figyeljen.	X	X
4	Ellenőrizze a csatlakozási nyomást maximális hőterhelésnél. Ha a gáz csatlakozási nyomása nincs a megfelelő tartományban, végezzen el egy karbantartást.	X	X
5	Ellenőrizze a terméken a CO ₂ -tartalmat (a légfesleges-tényezőt) és adott esetben állítsa be újra. Jegyzőkönyvezzé az eredményeket.	X	X
6	Válassza le a terméket az elektromos hálózatról. Ellenőrizze az összes dugós csatlakozót és csatlakozót, hogy megfelelően kapcsolódnak-e és ha szükséges, korrigálja a kapcsolódásokat.	X	X
7	Zárja el a gázlezáró csapot és a karbantartási golyós csapokat.		X
8	Ürítse le a terméket vízzoldalról (vegye figyelembe a nyomásmérőt). Ellenőrizze a tágulási tartály előnyomását, adott esetben töltsé utána (kb. 0,03 MPa/0,3 bar a rendszer töltőnyomása alatt).		X
9	Csak integrált melegvízkészítéssel és actoSTOR-ral rendelkező termék: ellenőrizze az előnyomást a rétegtöltésű melegvíztároló tágulási tartályában. Ha szükséges, korrigálja a nyomást.	X	X
10	Szerelje ki a termo-kompaktmodult.		X
11	Ellenőrizze az égőtérben a szigetelőelemek állapotát. Ha károsodásokat állapít meg, cserélje ki az összes szigetelőelemet. Minden égőfedél-nyitáskor, illetve minden karbantartáskor cserélje ki az égőperem tömítését.		X
12	Tisztítsa meg a hőcserélőt.		X
13	Ellenőrizze az égő sérüléseit, és adott esetben cserélje ki.		X
14	Ellenőrizze a kondenzvízszifont a termékben, adott esetben tisztítsa ki és töltsé fel.	X	X
15	Szerelje be a termo-kompaktmodult. Figyelem: cserélje ki a tömítéseket!		X
16	Csak integrált melegvízkészítéssel rendelkező termék: ha a vízmennyiség nem elegendő, vagy a kimenő hőmérséklet elérése nem sikerül, cserélje ki adott esetben a szekunder hőcserélőt.		X
17	Csak integrált melegvízkészítéssel rendelkező termék: tisztítsa meg a szűrőt a hidegvízbemenetnél. Ha a szennyeződések már nem távolíthatók el megfelelően, vagy a szűrő sérült, akkor cserélje ki. Ebben az esetben ellenőrizze a lapátkerekes érzékelő elszennyeződését és sérüléseit is, tisztítsa meg az érzékelőt (ne használjon sűrített levegőt!), és sérülések esetén cserélje ki.		X
18	Nyissa ki a gázlezáró csapot, csatlakoztassa a terméket ismét az elektromos hálózathoz, és kapcsolja be a terméket.	X	X
19	Nyissa ki a karbantartó csapokat, töltsé fel a terméket/fűtési rendszert 0,1 - 0,2 MPa/1,0 - 2,0 bar) nyomásig (a fűtési rendszer statikus magasságától függően), és indítsa el a P.00 légtelenítő programot.		X

szám.	Munkák	Ellenőrzés (éves)	Karbantartás (legalább 2 évente)
20	Végezze el a termék és a fűtési rendszer próbaüzemét a használati melegvízkészítést is beleértve, és ha szükséges, légtelenítse még egyszer a rendszert.	X	X
21	Ellenőrizze a gázfajtát.		X
22	Szemrevételezéssel ellenőrizze a gyújtási és az égési folyamatot.	X	X
23	Ellenőrizze ismét a készülék CO ₂ -tartalmát (levegőszámát).		X
24	Ellenőrizze, hogy a termék gáz-, égéstermék, melegvíz és kondenzvíz vezetékai megfelelően tömítettek-e, ha tömítetlenséget talál, azt javítsa meg.	X	X
25	Jegyzőkönyvezzé az elvégzett ellenőrzést/karbantartást.	X	X

G Műszaki adatok

Műszaki adatok – általános információk

	VUW 356/5-7 (H-INT I) ecoTEC exclusive
Rendeltetési ország (jelölés ISO 3166 szerint)	HU (Magyarország), RO (Románia)
Jóváhagyott készülékkategóriák	II _{2HS3P}
Készülékoldali gázcsatlakozó	15 x 1,0 mm
Készülékoldali előremenő/visszatérő fűtőcsatlakozók	22 x 1,5 mm
Biztonsági szelep csatlakozócső (min.)	15 mm
Levegő/égéstermék-csatlakozó	60/100 mm
Kondenzvíz elvezető vezeték (min.)	19 mm
G20 földgáz gáznyomás	2,5 kPa (25,0 mbar)
G25.1 földgáz gáznyomás	2,5 kPa (25,0 mbar)
G31 propángáz gáznyomás	3,0 kPa (30,0 mbar)
Gázfogyasztás 15 °C hőmérsékleten és 1013 mbar nyomáson (adott esetben melegvízkészítésre vonatkoztatva), G20	3,5 m ³ /h
Csatlakozási érték 15 °C hőmérsékletnél és 1013 mbar nyomásnál (adott esetben melegvízkészítésre vonatkoztatva), G25.1	4,0 m ³ /h
Gázfogyasztás 15 °C hőmérsékleten és 1013 mbar nyomáson (adott esetben melegvízkészítésre vonatkoztatva), G31	2,54 kg/h
Min. égéstermék tömegáram (G20)	1,62 g/s
Min. égéstermék tömegáram (G25.1)	1,65 g/s
Min. égéstermék tömegáram (G31)	3,62 g/s

Melléklet

	VUW 356/5-7 (H-INT I) ecoTEC exclusive
Max. égéstermék tömegáram	14,95 g/s
Min. égéstermék hőmérséklet	40 °C
Max. égéstermék hőmérséklet	65 °C
Jóváhagyott gázkészülék fajták	C13, C33, C43, C53, C83, C93, B33(P), B53(P)
30% hatásfok	109,7 %
NOx-osztály	6
Készülékjelzés (DSN)	211
Készülék méret, szélesség	440 mm
Készülék méret, magasság	720 mm
Készülék méret, mélység	406 mm
Nettó tömeg kb.	42,5 kg

Műszaki adatok – teljesítmény/terhelés, G20

* A legkisebb névleges hőteljesítmény a rendszer méretezésétől és az aktuális üzemállapottól függően nagyobb lehet a műszaki adatok között szereplő értéknél.

	VUW 356/5-7 (H-INT I) ecoTEC exclusive
Névleges hőteljesítmény tartomány (P) 50/30 °C-nál	3,9 ... 26,4 kW
Névleges hőteljesítmény tartomány (P) 80/60 °C-nál	3,4 ... 24,6 kW
Legnagyobb hőteljesítmény melegvízkészítésnél	35,3 kW
Legnagyobb hőterhelés melegvízkészítésnél	32,7 kW
Legnagyobb fűtésoldali hőterhelés	24,8 kW
Legkisebb hőterhelés	3,6 kW
Fűtés beállítási tartomány	4 ... 25 kW

Műszaki adatok – teljesítmény/terhelés, G25.1

* A legkisebb névleges hőteljesítmény a rendszer méretezésétől és az aktuális üzemállapottól függően nagyobb lehet a műszaki adatok között szereplő értéknél.

	VUW 356/5-7 (H-INT I) ecoTEC exclusive
Névleges hőteljesítmény tartomány (P) 50/30 °C-nál	3,9 ... 26,4 kW
Névleges hőteljesítmény tartomány (P) 80/60 °C-nál	3,4 ... 24,6 kW
Legnagyobb hőteljesítmény melegvízkészítésnél	35,3 kW
Legnagyobb hőterhelés melegvízkészítésnél	32,7 kW

	VUW 356/5-7 (H-INT I) ecoTEC exclusive
Legnagyobb fűtésoldali hőterhelés	24,8 kW
Legkisebb hőterhelés	3,6 kW

Műszaki adatok – teljesítmény/terhelés, G31

	VUW 356/5-7 (H-INT I) ecoTEC exclusive
Névleges hőteljesítmény tartomány (P) 50/30 °C-nál	8,6 ... 26,4 kW
Névleges hőteljesítmény tartomány (P) 80/60 °C-nál	7,6 ... 24,6 kW
Legnagyobb hőteljesítmény melegvízkészítésnél	35,3 kW
Legnagyobb hőterhelés melegvízkészítésnél	32,7 kW
Legnagyobb fűtésoldali hőterhelés	24,8 kW
Legkisebb hőterhelés	8,0 kW

Műszaki adatok – fűtés

	VUW 356/5-7 (H-INT I) ecoTEC exclusive
Maximális előremenő hőmérséklet	85 °C
Max. előremenő hőmérséklet beállítási tartomány (gyári beállítás: 75 °C)	30 ... 80 °C
Megengedett teljes túlnyomás	0,3 MPa (3,0 bar)
Min. nyomás teljes kapacitású működéshez	0,08 MPa (0,80 bar)
Tágulási tartály térfogata	10 l
Keringtetett vízmennyiség ($\Delta T = 20$ K-re vonatkoztatva)	1 058 l/h
Kondenzvíz mennyiség kb. (pH-érték 3,5 ... 4,0) 50/30 °C fűtési üzemnél	2,48 l/h
Szivattyú maradék szállítási magasság (névleges keringtetett vízmennyiség esetén)	0,025 MPa (0,250 bar)

Műszaki adatok – melegvízkészítés

	VUW 356/5-7 (H-INT I) ecoTEC exclusive
Legkisebb vízmennyiség	1,5 l/min
Vízmennyiség ($\Delta T = 30$ K esetén)	16,9 l/min
Megengedett túlnyomás	1,0 MPa (10,0 bar)

Melléklet

	VUW 356/5-7 (H-INT I) ecoTEC exclusive
Legkisebb hálózati nyomás	0,035 MPa (0,350 bar)
Kifolyó melegvíz hőmérséklet-tartománya	35 ... 65 °C

Műszaki adatok – elektromos berendezések

	VUW 356/5-7 (H-INT I) ecoTEC exclusive
Elektromos csatlakoztatás	230 V / 50 Hz
Megengedett csatlakozási feszültség	190 ... 253 V
Beépített biztosíték (lassú)	2 A
Min. elektromos teljesítményfelvétel	47 W
Max. elektromos teljesítményfelvétel fűtési üzemenél (névleges hőterhelés)	79 W
Max. elektromos teljesítményfelvétel tárolótöltésnél	89 W
Elektromos teljesítményfelvétel készenléti módban	< 1,9 W
Védettség	IP X4 D
Ellenőrző jel/regisztrációs szám.	CE- 0085CM0321

Címszójegyzék

ø

ø 80/125 mm levegő-/égéstermék elvezető rendszer készülékadapter 12

A

A funkciók menüje 26

A gázarmatúra cseréje 23

A hőcserélő cseréje 24

A ventilátor cseréje 23

Adattábla 6

Az égő cseréje 23

Á

Állapotkódok 14, 37

Áramellátás 13

Átadás, üzemeltető 22

B

Be-/kikapcsolás 15

Beállítás, égőtöltési idő 20

Beállítás, folyékony gáz 16

Beállítás, gázfajta 16

Beállítás, karbantartási időintervallum 21

Beállítás, szivattyúteljesítmény 21

Beállítás, túlfolyószelep 21

Befejezés, felülvizsgálati munkák 28

Befejezés, installációs asszisztens 16

Befejezés, javítás 26

Befejezés, karbantartási munkák 28

Belső tágulási tartály előnyomás ellenőrzés 28

Beszerelés, termo-kompaktmodul 27

Biztonsági berendezés 4

Bordás gázcső 5

C

CE-jelölés 6

Cirkulációs szivattyú 14

CO₂-tartalom, beállítása 19CO₂-tartalom, ellenőrzése 19

CO-érzékelő, csere 25

Csatlakozó méretek 7

Csatlakoztatás, elektromos doboz 13

Csatlakoztatás, kapcsolódoboz 13

Csatlakoztatás, szabályozókészülék 14

Csere, CO-érzékelő 25

Csere, levegő-/égéstermék elvezető rendszer készülékadapter 12

Csere, NYÁK lap és kijelző 25

Csere, NYÁK lap vagy kijelző 25

Csere, tágulási tartály 25

Csomagolás ártalmatlanítása 29

Csomagolás, ártalmatlanítás 29

D

Diagnosztikai kódok, lehívás 20

Dokumentumok 6

E

Égési levegő 5

Égési levegő bevezetés 4

Égési levegő hozzávezetése 4

Égéstermék-elvezetés 4

Égő, csere 23

Égő, ellenőrzés 27

Égőtöltési idő 20

Égőtöltési idő, beállítás 20

Égőtöltési idő, visszaállítás 20

Elektromos doboz, kinyitás 13

Elektromosság 4

Elektronika önellenőrzés 26

Elektronikai doboz, lezárás 13

Ellenőrzés, belső tágulási tartály előnyomás 28

Ellenőrzés, égő 27

Ellenőrzési munkák 26, 44

Ellenőrző programok 16

Előírások 5

Előírt előremenő hőmérséklet 15

Elülső burkolat, felszerelés 9

Elülső burkolat, leszerelés 9

Elülső burkolat, zárt állapotban 4

Elzáró berendezések 28

F

Fagy 5

Felállítási hely 4–5

Felszerelés, elülső burkolat 9

Felszerelés, oldalsó rész 9

feltöltés 17

Feltöltő mód 15

Felülvizsgálati munkák, befejezés 28

Feszültség 4

Folyékony gáz, beállítás 16

Fűtés előremenő 11

Fűtés visszatérő 11

Fűtési részterhelés 15

Fűtőcella 22

Fűtővíz előkészítése 16

G

Gáz fajta 10

Gázarmatúra, csere 23

Gázfajta beállítás 16

Gázszag 3

Gyors-légtelenítő 17

H

Hálózati csatlakozás 13

Hibakódok 22, 39

Hibatároló, lehívás 22

Hibatároló, törlés 22

Hibaüzenetek 22

Hidegvíz bemenet szűrő, tisztítás 28

Hidegvíz-csatlakozó 11

Hőcserélő, csere 24

Hőcserélő, tisztítás 27

I

Indítás, installációs asszisztens 16

Installációs asszisztens, befejezés 16

Installációs asszisztens, ismételt indítás 16

Ivóvíz-utánamelegítés 21

J

Javítás előkészítése 22

Javítás, befejezés 26

Javítás, előkészítés 22

K

Kapcsolódoboz, kinyitás 13

Kapcsolódoboz, lezárás 13

Karbantartási időintervallum, beállítás 21

Karbantartási munkák 26, 44

Címszójegyzék

Karbantartási munkák. befejezés	28	Szivattyúteljesítmény, beállítás	21
Kezelési koncepció.....	14	T	
Kiegészítő relé.....	15	Tágulási tartály, csere	25
Kikapcsolás, termék	28	Telefonszám, szakember	16
Kinyitás, elektromos doboz	13	Termék méretek	7
Kinyitás, kapcsolódoboz.....	13	Termék, kikapcsolás.....	28
Kiszereles, termo-kompaktmodul	26	Termék, leürítés	28
Komfort biztonsági üzem.....	22	Termo-kompaktmodul	5
Komfortüzem	15	Termo-kompaktmodul, beszerelés	27
Komponensek ellenőrzése	26	Termo-kompaktmodul, kiszereles	26
Kondenzátumszifon.....	18	Tesztprogramok	16
Kondenzátumszifon tisztítás.....	28	Tisztítás, hidegvíz bemenet szűrő.....	28
Kondenzvíz elvezető vezeték.....	11	Tisztítás, hőcserélő	27
Kontakt adatok	16	Többfunkciós modul	15
Korrózió	5	Tömeg	8
L		Törlés, hibatároló.....	22
Lefolyócső, biztonsági szelep.....	11	Túlfolyószelep, beállítás	21
Légfelesleg-tényező beállítása.....	19	U	
légtelenítés	18	Üzemen kívül helyezés	29
Lehívás, diagnosztikai kódok	20	Üzemen kívül helyezés, átmeneti.....	28
Lehívás, hibatároló	22	V	
Lehívás, szakember szint.....	14	Vázlat	4
Leszerelés, elülső burkolat.....	9	Ventilátor, csere	23
Leszerelés, oldalsó rész.....	9	Visszaállítás, égőtöltési idő	20
Leürítés, termék	28		
Levegő-/égéstermék elvezető rendszer	4		
Levegő-/égéstermék elvezető rendszer készülékadapter ...	12		
Levegő-/égéstermék elvezető rendszer készülékadapter, csere.....	12		
Levegő-/égéstermék elvezető rendszer, csatlakoztatás	12		
Levegő-/égéstermék elvezető rendszer, szerelés.....	12		
Levegő-/égéstermék elvezető rendszer, szerelés és csatlakoztatás.....	12		
M			
Maradék szállítási magasság, szivattyú.....	21		
Melegvíz-csatlakozó.....	11		
Melegvíz-hőmérséklet	15		
Minimális távolság	8		
N			
NYÁK lap és kijelző, csere	25		
NYÁK lap vagy kijelző, csere	25		
Nyelv	15		
O			
Oldalsó rész, felszerelés	9		
Oldalsó rész, leszerelés	9		
Önellenzés	26		
P			
PB-gáz.....	4, 10		
Pótalkatrészek.....	23		
Propán.....	10		
R			
Rendeltetészerű használat	3		
S			
Sorozatszám	6		
Szabályozókészülék, csatlakoztatás	14		
Szakember	3		
Szakember szint, lehívás	14		
Szakképzés	3		
Szerszám	5		
Szervizjelentés	22		
Szivattyú, maradék szállítási magasság	21		



0020198148_00 ■ 20.06.2016

szállító

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1.

Tel 1 4647800 ■ Telefax 1 4647801

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.

A műszaki változtatások joga fenntartva.